

प्रथम सस्करण, १९४८

प्रकाशक—किताब महल, ५६-ए, ज़ीरो रोड, इलाहाबाद ।
मुद्रक—रामशरण अग्रवाल, प्रगति प्रेस, ड्रमण्ड रोड, इलाहाबाद ।

विषय-सूची

विषय	पृष्ठ
१-आरम्भ-युग (६४०-८२३ ई०) ..	५
२ शातरक्षित-युग (८२३-१०४२ ई०)	१०
३-दीपकर-युग (१०४२-११०२ ई०)	३१
४-स-सूक्त-युग (११०२-१३७६ ई०)	४१
५-चोङ्ख-प-युग (१३७६-१६६४ ई०)	५०
६-अतिम-युग (१६६४—)	६१

परिशिष्ट

१-भोटदेशीय सवत्सर-चक्र (रव्-ऽव्युङ्)का आरम्भ ...	क
२-भोटदेशीय सवत्सर-चक्र (रव्-ऽव्युङ्)	ख
३-भोटदेशीय मासोंके नाम	घ
४-प्रत्येक रव्-ऽव्युङ्में अधि-मासवाले वर्ष और मास ...	ङ
५-स-सूक्त मठ (स्थापित १०७३ ई०)के सघराज	छ
६-कर्-म-सघराज	झ
७-चोङ्ख-पकी गद्दीके मालिक द्ग-ऽल्दन्-सघराज	ट
८-बौद्ध विद्वान् और उनके आश्रयदाता आदि ...	ण
९-तिब्बतमे भारतीय ग्रंथोंके कुछ प्रधान अनुवादक, उनके सहायक और ग्रंथ	स

१० से १८ तक चार्ट

तिब्बतमें बौद्धधर्म

ईसासे पूर्व तीसरी शताब्दीसे ही बौद्धधर्म भारतकी सीमासे बाहर फैलने लगा था। उस वक्त उसके धर्म-दूत न केवल बर्मा और लंकामे बल्कि मेसोपोटामिया, मेसीदोनिया और मिश्र तक पहुँच गए थे। इसी समय मध्य-एशियामे बौद्धधर्म ही नहीं फैला, बल्कि परपराके अनुसार सम्राट् अशोकका एक पुत्र कूचा आस-पासके और प्रदेशोमे अपना राज्य भी कायम करनेमे सफल हुआ। जनश्रुति तो चीनमे बौद्धधर्मका पहुँचना पहले बतलाती है। केतु ५६ ई०मे खोतनके काश्यप-मातंग द्वारा किए गए बौद्ध ग्रथोके चीनी अनुवाद तो अब भी प्राप्य हैं। ३७२ ई०में बौद्धधर्म कोरियामे, और ५३८ ई०मे जापानमें स्थापित हुआ। हिंदू-चीनमे भी वह ईसाकी तीसरी शताब्दीसे पूर्व पहुँच चुका था। इस प्रकार जब कि बौद्धधर्म भारतसे दूर-दूर देशोमे इतना पहले पहुँच चुका था, तो पड़ोसी भोट (तिब्बत) देशमे ६४० ई०से पूर्व वह क्यों न पहुँच सका ?

वस्तुतः इसका कारण भोट देशकी भौगोलिक स्थिति और बहुत कुछ उसीके कारण सामाजिक विकासकी गतिका मंद होना है। साधारणतः भोट देशमे बस्तियाँ समुद्र तलसे दस हजारसे १२ हजार फीट ऊपर बसी हुई हैं। यदि वह कहीं इनसे नीची हैं,

तो अन्यत्र १४ हजार फीटपर भी आप उन्हें देखेंगे। इतनी ऊँचाईपर होनेके कारण एक तो वहाँ सर्दी बहुत पड़ती है और दूसरे वहाँके पहाड़ वृक्ष-वनस्पति-शून्य हैं। इस प्रकार वहाँ जीवन-संवर्ष आरम्भसे ही मनुष्यके लिए कुछ कठिन रहा है। लेकिन भोट देशवासियोंने बहुत पहले ही इसको अधिक भीषण न होने देनेके लिए जनसंख्या-निरोधकी औपधि ढँढ़ निकाली, और सभी भाइयोंकी एक ही पत्नीका नियम बना डाला। अब उतने ही खेत और उतने ही भेड़-बकरियोंके गल्ले उनकी आने वाली संततिके लिए भी काफी होने लगे। वह अपनी वर्तमान अवस्थासे सतुष्ट रहने लगे। उस समय उनकी प्रधान जीविका पशु-पालन थी। यदि परंपरा स्वीकार की जाय, तो कृषिका आरंभ (व्य-स्त्रि) सपु-ल्दे-गुड-ग्यल् ॐ (प्रायः ईसवी सन्के आरंभ)के समयमें हुआ। वस्तुतः यदि बाहरकी दुनियाने दुर्गम हिमालयकी घाटियोंको पारकर भोट-वासियोंको बाह्य दुनियाका परिचय न कराया होता, तो कौन जानता है कि तिब्बतमें अभी तक कोई परिवर्तन हुआ होता ?

तिब्बतमें बौद्धधर्मके प्रवेशके बारेमें कुछ कहनेसे पूर्व यहाँ तिब्बत देशके बारेमें कुछ कह देना आवश्यक है। तिब्बत देश पूर्वसे पश्चिम तक प्रायः उतना ही लंबा है, जितना कि भारत।

उत्तर-दक्षिण इसकी चौड़ाई छः स्रात सौ मील है। इसके चार भाग हैं—

(१) पश्चिमी तिब्बत—जिसमें लदाख, शङ्-शुङ्क् या गूगे (मानसरोवर और लदाखके बीचका प्रदेश), और सपु-रङ्स् (मानसरोवरसे पूर्व ग्चङ् तकका प्रदेश) है।

(२) मध्य तिब्बत—अर्थात् ग्चङ् (नेपाल, सपु-रङ्स्, द्बुस्, ल्होख और व्यङ्-थङ्से घिरा प्रदेश, जिसमें ऽफगुरि, ब्रुक-शिस-ल्हुन्-पो, वनम् और स्क्वियद्-रोङ्की बस्तियाँ हैं), द्बुस् (द्बुस् छु नदीकी उपत्यकाका प्रदेश, जिसमें द्गऽल्दन, ल्ह-स, छु-शल् आदिकी बस्तियाँ हैं), ल्होख (छु-शल्से नीचे ब्रह्मपुत्रका तटवर्ती प्रदेश, जिसके निचले भागमें कोङ्-पो प्रदेश है), और कोङ्-पो (पूर्व-वाहिनी ब्रह्मपुत्रका अंतिम और उष्ण-तम भाग, जो कि भोटके राजवंशका ही मूल-स्थान न था, बल्कि

ॐभोट-भाषाके शब्दोंके उच्चारणमें इन नियमोंका ध्यान रखने-पर वह मध्य भोटके उच्चारणके अनुसार हो जायगा।

(१) जितने अक्षर-समूहमें केवल एक स्वर उच्चारित होता है, उसे एक विभाजक रेखासे अलग किया गया है, जैसे—ब्रुक-शिस (= ट-शि)।

(२) स्वर-युक्तवर्णके पीछेके स्वरहीन द्, ल्, स्, उच्चारित नहीं होते, सिर्फ उनके पूर्व वाले अ, उ, ओ स्वर विकृत हो अं, उं और ओं (जर्मन ä, ö, ü और o) बन जाते हैं।

वर्तमान दलाई लामा और टशी लामाकी भी जन्मभूमि है। यही यर्-लुङ्, वस्ती है, जहाँ खोङ्-व्चन्-सगम्-पोके पूर्वज रहा करते थे)।

(३) पूर्वीय तिब्बत—अर्थात्, खम्स् (पूर्वमें चीनके युन्-नन् और से चु-आन् प्रांतों तक फैला प्रदेश, जिसमें छ्व्-म्दो और बद्दे-र्म्यस्के मशहूर मठ स्थापित हुए), अम्-दो (खम्स्के उत्तरमें चीनसे मध्य-एशियाके वणिक्-पथके पास तक फैला प्रदेश, जिसमें ब्क-शिस-ख्यल्, चो-नस्, स्कु-डुम्के प्रसिद्ध मठ स्थापित हुए। महान् सुधारक चोङ्-ख-प भी यहींकी चोङ्-ख वस्तीमें उत्पन्न हुआ था; कोकोनोरका महान् सरोवर और मंगोलोकी यु-गुर् जाति यही वसती है) और गङ् (खम्स्से दक्षिणमें)।

(४) व्यङ्-थङ्—(चङ्-थङ्), यह वह अतिशीतल मैदान है, जो मध्य और पश्चिमीय तिब्बतसे चीनी तुर्किस्तान तक फैला हुआ है।

(३) सभी स्वर ह्रस्व लिखे जाते हैं। आमतौरसे उनका उच्चारण डेढ़ मात्राके बराबर होता है, किंतु दीर्घ और प्लुत उच्चारण भी होते हैं।

(४) जिन वर्णोंके नीचे हलतका चिह्न (◌) लगा है, उनके उच्चारण नहीं करने चाहिए, विशेषकर यदि वह स्वरयुक्त वर्णके पूर्व हों।

(५) सयुक्त वर्णोंका उच्चारण होना चाहिए, हाँ यह ध्यान रखना चाहिए, कि—

क्र, च, प्र=ट, ख, फ्र=ठ, म्र, द्र, ब्र=ड

(६) भोट वर्णमालाके कुछ अक्षरोंके मैंने इस प्रकार सकेत रखे हैं—च (Ts), छ (Tsh), ज्ञ (Dz), श (Zh), स (Z), ऽ(h या'a)

१—आरभ-युग (६४०-८२३ ई०)

सोड्-गचन्-गस्म-पोके जन्म (६१७ ई०)से पूर्व भोट देश छोटी-छोटी सर्दारियोमे बँटा था। सोड्-ब्वन्का जन्म मध्य तिब्बतके उष्णतम प्रदेश कोड्-पोमे हुआ था। कृषिके साथ सभ्यताका भी आरभ इसी प्रदेशमे होना स्वाभाविक था। परम्परा तो बतलाती है, कि सोड्-ब्वन्का प्रथम पूर्वज कोसल-राज प्रसेनजित् (ई० पू० पाँचवी-छठी शताब्दी)का पुत्र था। जो भी हो, इसमे तो शक नहीं कि सोड्-ब्वन्का वंश और उसका प्रदेश अधिक उन्नतावस्थामें था। यह प्रदेश औरोकी अपेक्षा अधिक घना भी बसा था। बाहरके राजाओ और सम्राटोकी शान-व-शौकतकी कथायें यहाँ पहुँच चुकी थीं। बापके मरनेके बाद तेरह वर्षकी अवस्थामें ही सोड्-ब्वन् अपने छोटे राज्यका स्वामी बना। किंतु वह उतनेपर सतुष्ट रहने वाला कब था ? अपने समकालीन सम्राट् हर्षवर्धनकी भाँति उसे भी दिग्विजयकी सूझी। निडर और कष्ट सहनमें पट्टु अपने भोट योद्धाओको सगठितकर उसने एक सुदृढ़ सेना बनाई, और द्बुस् (मध्य) और ग्चङ्के प्रदेशोको अपने अधिकार-मंकर, उत्तरोत्तर बढ़ते हुए अपने सैन्यबल द्वारा उसने पश्चिममें गिलिगत, उत्तरमे चीनी तुर्किस्तान तकको ही नहीं जीत लिया, बल्कि नेपालके राजा तथा चीनके सम्राट्को भी कुछ प्रदेशोंके साथ अपनी कन्यायें देनेपर बाध्य किया। इस प्रकार विजयी

भोट देशका सभ्य दुनियामे प्रवेश हुआ। खोङ्-चुन्-सारे भोट और पार्श्ववर्ती प्रदेशोका सम्राट् बना।

इस विशाल साम्राज्यके संचालनके लिए उसे कई वार्ते करनी पड़ी, जिसमे पहिली बात थी राजधानीको ब्रह्मपुत्र उपत्यकासे हटाकर उसके लिए द्युस्-छु नदीके तटपर ल्ह-स (ल्हासा) नगरका निर्माण करना। इसके पूर्व जो र(र्व)-स (अज-भूमि) था, वह अब ल्ह-स (देवभूमि) हो गया। ६४० ई०में नेपालाधिपति अशुवर्माकी कन्या खि-चुन् सम्राट्के विवाहार्थ ल्हासा पहुँची। दूसरे वर्ष चीन-राजकन्या कोङ्-जो भी राजामात्य मंगरके साथ ल्हासा आई। इससे पूर्व ही सम्राट्ने यह अनुभव किया था, कि इतने बड़े राज्यका संचालन एक लिपिके बिना सुकर नहीं। इसीलिए वह थोन्-मि (थोन्-गाँव-निवासी) अनुके पुत्रको सोलह साथियोंके साथ भारतमें विद्याध्ययनके लिए भेज चुका था। नेपाल-राज-कन्या थोन्-मिके साथ ही ल्हासा पहुँची।

नेपाल-राजकुमारी अपने साथ अक्षोभ्य, मैत्रेय और चदनकी ताराकी मूर्तियाँ ले आई। उधर चीन-राजकन्याने एक पुरातन बुद्ध-प्रतिमा—जो किसी समय भारतसे मध्य-एशिया और वहाँसे चीन पहुँची थी—दहेजमे पाई। चीन-कुमारी रानी कोङ्-जो हुई। उसने अपनी प्रतिमाको प्रतिष्ठित करनेके लिए

ल्हासा नगरके उत्तरी भागमे र-मो-छेका मंदिर बनवाया । नेपाल-कुमारी रानी खि-चुनके पास इतना धन न था, कि वह अपनी मूर्तियोंके लिए मंदिर बनवाती । सम्राट् स्लोड्-बचन्को जब यह मालूम हुआ, तो उसने एक जलाशय पटवाकर, ल्हासा नगरके मध्यमे ऽखुल्-स्नङ्का सुदर मंदिर बनवाया, जिसे आज-कल भट्टारक (स्वामि)-गृह कहते हैं ।

थोन्-मिने राजाके आदेशानुसार भोट-भाषा लिखनेके लिए एक लिपि बनाई जो कश्मीरकी उस समयकी लिपिके समान थी । भोट-भाषामे उतने स्वरोंकी आवश्यकता न थी, इसलिए उसने अको छोड़ इ-उ-ए-ओ यह चार स्वर बनाए । अको लेकर व्यंजनो की संख्या तीस की । वर्णोंके चतुर्थ अक्षर (घ, भ इत्यादि) और मूर्धन्य ष अनावश्यक होनेके कारण छोड़ दिए गए । साथ ही विशेष उच्चारणके लिए च्, छ, ज्ञ, श, स, ऽ— इन छः नए अक्षरोंका निर्माण करना पडा । थोन्-मिने स्वयं भोट-भाषाका प्रथम व्याकरण बनाया । स्लोड्-बचन्ने लिपि और व्याकरण आदिके सीखनेके लिए अपना चार वर्षका समय दिया । ल्हासाके लोह-पर्वत (ल्चग्स-रि)मे उत्कीर्ण वह गुफा आज भी दिखालाई जाती है, जिसमे रहकर स्लोड्-बचन् चार वर्ष तक इस नई लिपि और व्याकरणका अभ्यास करता रहा ।

कहते हैं, मिट्टीके बर्तन, पनचक्की और करघेका प्रचार भी इसी सम्राट्के समयमे हुआ । जो भी हो, इसमे तो शक नही,

कि सम्राट् स्रोड-वूचन् तिब्बतका एक सुशासक ही न था, बल्कि वह भोट देशके आनेवाले साहित्य, धर्म, राजनीति आदि सभीका निर्माता था। अपनी दोनों बौद्ध रानियों और अमात्य थोन्-मिके प्रभावसे वह बौद्ध हुआ। बौद्धधर्मने अब एक अशिक्षित जातिको सुसंस्कृत बनानेका अवसर पाया। कला-कौशल, आचार-व्यवहार, शिक्षण-अध्ययन सभीके लिए चीनी और भारतीय बौद्ध विद्वानोंको खुला अवसर मिला। उन्होने बड़ी उदारतासे काम लिया। यह कोशिश न की, कि इस अशिक्षित जातिके (जिसका न कोई पुराना साहित्य था, न जिसकी कोई उन्नत संस्कृति थी) व्यक्तित्वको मिटाकर उसे भारतीय या चीनी बनानेकी कोशिश करते। उन्होने बहुत-सी बातें भोट जातिको दीं, किंतु सबका भोटी-करण करके। बौद्ध-धर्मग्रंथोके अनुवाद करनेके लिए भारतीय पंडित कुसर (या कुमार), नेपाली शीलमजु, कश्मीरी तुन, चीनी भिजु महादेव, तथा थोन्-मि और उसके शिष्य धर्मकोश एवं ल्ह-जुङ्-छोस्-जे-दूपल् नियुक्त हुए। थोन्-मिकी आठ पुस्तकोमेसे अब कुछ ही बाकी हैं। शेष पुराने अनुवाद नहीं मिलते। कारण, यह है कि आरंभके अनुवाद उतने अच्छे नहीं थे, इसलिए पीछेके सुंदर अनुवादोके सामने उनका प्रचार नहीं हो सका। कहा जाता है, थोन्-मिन 'करंडव्यूहसूत्र', 'रत्नमेघ-सूत्र' और 'कर्मशतक' के अनुवाद किए थे। चीनी आचार्योंने विशेषतः गणित और वैद्यककी पुस्तकोंके अनुवाद किये। इस काममें भारत, ली (चीनी तुर्किस्तान) और चीन

तीनों देशोंके बौद्ध विद्वानोंने सहयोग दिया था। तीनों देशोंके दो भिक्षुओंने सम्राट्की जीवनी भी लिखी थी।

बासठ वर्षके सुदीर्घ और प्रशांत शासनके बाद ६६८ ई०में ८२ वर्षकी अवस्थामे सम्राट् स्रोङ्-बृचन्ने ल्हासाके उत्तरवाले फन्-युल प्रदेशके सल-मी स्थानमे अपना शरीर छोड़ा। उसकी मृत्युके बाद सम्राज्ञी कोङ्-जोकी आज्ञासे चीनसे आई बुद्ध-मूर्ति भी स्खुल्-स्नड्मे लाकर स्थापित की गई, और आज तक वही है।

सम्राट् मङ्-स्रोङ्-मङ्-बृचन् (६१८-७१२ ई०)—सम्राट् स्रोङ्-बृचन्को, नेपाली रानी खि-चुन्से एक कुमार गुङ्-स्रोङ्-गङ्-बृचन् पैदा हुआ था, किंतु वह पिताके जीवन हीमे जाता रहा। पिताके मरनेपर चीनी रानीका पुत्र मङ्-स्रोङ्-मङ्-बृचन् पंद्रह वर्षकी अवस्थामे सिंहासनपर बैठा। पिताके महान् व्यक्तित्वने इसके कामको यद्यपि ढाँक लिया, तो भी एक बार इसे अपना पराक्रम दिखानेका अवसर मिला। स्रोङ्-बृचन्की मृत्युके बाद, (यद्यपि नया सम्राट् चीन-राजकन्याका पुत्र था, तो भी) चीनियोंने भोटकी शक्तिको निर्बल समझ उनसे युद्ध छेड़ा, किंतु चीनियोंको हारना पड़ा। धार्मिक बातोंमे इस सम्राट्ने तथा इसके पुत्र दुर्-स्रोङ् (७१२-३० ई०)ने अपने पूर्वजका अनुसरण किया। दुर्-स्रोङ्ने चीन-सम्राट्की कन्या वुन्-शिङ्-कोङ्से ब्याह किया था।

खि-ल्दे-गुब्-गुब्-वृत्तन् (७३०-८०२ ई०)—अपने पिता दुर्-स्रोङ्-

के घाट राजगढ़ीपर बैठा । इस घाट भी चीनने अपने खोए हुए प्रदेशोंको छीनना चाहा । गिल्गितके लिए एक खासी लडाईं छिद्र गई । अथकी घाट भी चीनको हारना पड़ा । चीन-सम्राट्-ने अपनी फन्या चिन-चेङ् (या गियम-क्य)को भोट-युवराज सज्ज-द्-ल्ह-न्-पोनके लिए प्रदान किया । जिस वक्त राजकुमार अपनी भावी पत्नीसे मिलने जा रहा था, उसी समय किसी आकस्मिक घटना-वश उसका शरीरांत हो गया । अंतमें राज-कुमारीका सम्राट् ग्चु ग-वर्तन्के साथ व्याह हुआ । इस व्याह-के दृष्टेजसे भोटराजको हाङ्-हो नदी तटवर्ती चिन-चु और कु-ए इ प्रदेश मिले । (व्लन्-रु) मूलकोप और (डग्) ज्ञानकुमार-ने इस समय कुछ बौद्धग्रन्थोंके अनुवाद किए, जिनमें 'सुवर्ण-प्रभासोत्तम सूत्र' मुख्य था ।

२—शांतरक्षित-युग (८२३-१०४२ ई०)

खि-गोट-ल्डे-व्चन् (८०२-४५ ई०)—सम्राट् खि-ल्डे-ग्चु ग-वर्तन्को चीन-राजकुमारीसे लोह-अश्व वर्ष (७६० ई०)में वसम-यस्के पास एक पुत्र हुआ । यही आगे चलकर भोट-देश-का अशोक बना । अभी यह तेरह वर्षका ही था कि इसके पिता-का देहांत हो गया, और महान् स्रोड्-व्चन्की भाँति, किंतु उस-से कहीं अधिक विशाल साम्राज्यका वह उत्तराधिकारी हुआ । स्रोड्-व्चन्के समयसे अब इन पौने दो सौ वर्षोंमें बहुत फर्क पड़ गया था । सारे भोट-देशमें संस्कृतिका एक नया प्रवाह उमड़

आया था। राजवंश अब रक्तमे अधिकतर चीनी था, क्योंकि अब तकके प्रायः सभी सम्राट् चीन-राजकन्याओसे ब्याह करते आए थे, तो भी वह भावसे पूरे भोटदेशीय बने रहे। हाँ, दरबारमे चीनी विद्वानोका भी प्रभाव था, विशेषकर धर्माचार्य तो कितने ही चीन-देशीय थे।

सोड-बूचन्के समय (६४० ई०)में बौद्धधर्मके प्रवेशसे पूर्व भी भोटमे एक प्रकारका धर्म प्रचलित था, जो अधिकतर भूत-प्रेतकी पूजापर निर्भर था, जिसे कि बोन्-धर्म कहते हैं। यद्यपि बौद्धधर्मने बहुत उदारता दिखलाई (जहाँ तक कि उनके कितने ही पूजा-प्रकारोसे संबंध था) तो भी दोनो धर्मोमे प्रधानताके लिए संघर्ष जारी रहा। ख्रि-सोड-ल्दे-बूचन्के बाल्य-कालमे बौद्ध-विरोधी मंत्रियोका इतना प्राबल्य हो गया, कि उन्होने ख्रुल्-सून्ड्से पहले तो बुद्ध-मूर्तिको हटाकर चीन भेजना चाहा, किंतु पीछे उसे ज़मीनके भीतर गाड़ दिया, और मंदिरको कसाईखानेके रूपमे परिणत कर दिया। उसी समय दो एक मंत्रियोपर कुछ आकस्मिक आपत्तियाँ पड़ी, जिससे डरकर उन्होने मूर्ति नेपालकी सीमाके समीप वाले मड-युल् प्रदेशके सूक्यिद्-रोड् स्थानमे भेज दी।

तरुण सम्राट्को पढते समय अपने पूर्वजोके चरित्रोको पढनेका भी अवसर मिला। उस समय उसे अपने पूर्वजोकी बौद्धधर्मपर अपार श्रद्धाका पता लगा। उसने छिपाए हुए ग्रन्थोकी खोज कराकर उन्हे चुपचाप पढ़ना शुरू किया, और

अंतमें उसकी भी पूर्वजो जैसी ही बौद्धधर्मपर आस्था हो गई। उसने दो चीनी विद्वानोंमें और गो तथा कश्मीरी पंडित अनंतको धर्म-ग्रन्थोंके अनुवादके काममें लगाया। किंतु बोन-धर्मी गंत्रियोंके विरोधके कारण उन्हें मङ्ग-युल् भेज देना पड़ा। पंडित अनंत और चीनी विद्वान् तो मङ्ग-युल् हीमें ठहरे, जहाँका तत्कालीन प्रांताधिपति बौद्ध था; किंतु ग्सल्-स्नङ्—जो कि आगे चलकर ये-शेम्-द्वट्-पो (ज्ञानेंद्र)के नामसे प्रसिद्ध हुआ—वहाँसे भारत चला गया। महाबोधि (बोधगया)के दर्शनके बाद वह नालंदा पहुँचा। वहाँ उसने आचार्य शांतरक्षितके द्वारमें सुना। किंतु आचार्य उस समय वहाँ न थे। नेपाल पहुँचनेपर सौभाग्यसे उसे आचार्यका दर्शन हुआ। ज्ञानेंद्रके आग्रहपर आचार्य मङ्ग-युल् पधारे। कुछ दिनों वहाँ रहकर वह फिर नेपाल लौट गए। हाँ, यह याद रखना चाहिए, कि उस समय मध्यभारत (युक्त-प्रांत, विहार)से तिब्बत जानेका प्रधान रास्ता नेपाल और स्क्वियद्-रोड् (मङ्ग-युल्) होकर ही था। ज्ञानेंद्रको आचार्य शांतरक्षितके सत्सगसे बहुत लाभ हुआ।

इस सम्राट्के समयमें भी चीनने भोटकी तलवारसे परीक्षा ली। भोट सेना विजयी हुई। इस विजयकी कथा उसी समय एक पापाण-स्तम्भपर लिखी गई, जो अब भी ल्हासामे पोतलाके नीचे मौजूद है।

अब ज्ञानेंद्र मङ्ग-युल्से ल्हासा गया। सम्राट्से धर्म-चर्चा

हुई। सम्राट् और कितने ही अमात्य बौद्धधर्मको फिर उसके पूर्व-स्थानपर प्रतिष्ठित करना चाहते थे, किंतु बलशाली मंत्री मा-शङ् खोम्-प-सूव्येद्के सामने किसीकी हिम्मत नहीं पड़ती थी। अंतमे सम्राट् और अन्य अमात्योंकी रायसे मा-शङ् जीवित ही दफन कर दिया गया, और इस प्रकार बोन्-धर्मकी शक्ति हमेशाके लिए क्षीण हो गई। अब सम्राट्की आज्ञासे ज्ञानेंद्र आचार्य शांतरक्षितको बुलाने गया। आचार्यके लिए सबसे बड़ी दिक्कत भाषा की थी; किंतु कश्मीरी पंडित अनंत बहुत वर्षों तक तिब्बतमें रहनेके कारण भोट-भाषाका अच्छा ज्ञान रखने थे। आचार्य संस्कृतमे बोलते थे, और वह उसका उल्था कर दिया करते थे। कहनेकी आवश्यकता नहीं कि भोट-सम्राट्ने नालंदाके इस अद्भुत विद्वान्का खूब सन्मान किया। लंहासा पहुँचकर चार मास तक आचार्य राजमहलमे दश कुशल (शुभकर्म), अठारह धातु और द्वादशांग प्रतीत्यसमुत्पाद पर व्याख्यान देते रहे। सम्राट् उनका बड़ा ही अनुरक्त शिष्य हो गया। इसी समय नदीकी बाढ़से फड्-थङ् स्थान बह गया, लोहितगिरि (मर-पो-रि)पर बिजली गिरी, और देशमे ढोरोकी बीमारी फैल गई। लोगोने शोर किया, कि यह आचार्यके उपदेशसे रुष्ट हुए तिब्बतके देवताओंके प्रकोपका फल है। लाचार इच्छा न रहते हुए भी सम्राट् आचार्यको कुछ दिनोंके लिए वापस भेजनेपर मजबूर हुए।

कितने ही समयके बाद सम्राट्ने ज्ञानेंद्रको धर्म-ग्रन्थोंके

संमहके लिए चीन, और मन्-शि (चीन)-भिक्षुका तीस साधियोंके साथ आचार्य शांतरक्षितको बुलानेके लिए भारत भेजा । शान्त्रके चीनसे लौटनेपर भी जब आचार्य नहीं आए, तो सम्राट्ने शान्त्रको भी रवाना किया । आचार्य शांतरक्षित ७५ वर्षकी बुढ़ापेकी अवस्थामें भी धर्म-प्रचारके उत्तम अवसरको हाथसे कब छोड़ने वाले थे । वह फिर तिब्बत पहुँचे । ब्रह्मपुत्रकी उपत्यकाके वसम्-यम् (सम-ये)में उनका निवास कराया गया ।

यद्यपि बौद्धधर्मका तिब्बतमें प्रवेश प्रायः दो सौ वर्ष पूर्व हुआ था किन्तु अब तक न कोई भोट-देशीय भिक्षु बना था, और न वहाँ कोई मठ ही स्थापित हुआ था । राजाकी इच्छानुसार आचार्यने ब्रह्मपुत्रसे प्रायः दो मील उत्तर एक भूमि मठके निर्माणके लिए चुनी । यही मगधेश्वर महाराज धर्मपाल (७६६-८०६ ई०)के वनवाये उड्यंतपुरी (विहार-शरीफ) महाविहारके नगूनेपर वसम्-यस् विहारकी नीव डाली गई । विहारका आरंभ ८२३ ई०में हुआ, और समाप्ति ८३५ ई०में । मठके मध्यमें सुमेरुकी भाँति प्रधान विहार (मठ) बनाया गया, और चारों तरफ चार महाद्वीप और आठ उपद्वीपोंकी भाँति भिक्षुओंके रहनेके लिए चारह गुलिङ् (द्वीप) बनाए गए । इनमें

* अध्यापक दिनेशचन्द्र भट्टाचार्यकी रायमें ७४४-८०० ई०

+ जलशश (७६३ ई०)की जगहपर अग्नि-शश गलतीसे लिखा मालूम होता है

दस निम्न हैं—(१) खम्स्-गसुम्-खड्-ग्लिड्, (२) वृदुद्-
 ऽदुल्-स्डग्-प-ग्लिड्, (३) नम्-दग्-खिम्स्-खड्-ग्लिड्,
 (४) द्गो-ग्यस्-व्ये-म-ग्लिड्, (५) ऽखल्-गसेर्-खड्-ग्लिड्,
 (६) मि-ग्यो-व्सम्-गतन्-ग्लिड्, (७) व्दे-सव्योर-खड्-स्-
 पडि-ग्लिड्, (८) द्कोर्-म्जोद्-पे-हर्-ग्लिड्, (९) जम्-
 ग्लिड्, (१०) ग्य-गर्-ग्लिड् । दोके नामोका पता नहीं ।
 प्रधान विहारके चारो कोनो पर, कुछ हटकर, पक्की ईंटोके लाल
 नीले आदि रंगो वाले चार सुदर स्तूप बनवाए गए । चक्रवाल्की
 भाँति एक ऊँचे प्राकारसे सारा मठ घेर दिया गया और चारो
 दिशाओमे प्रवेशके लिए चार फाटक लगाए गए । इस विहारके
 बनानेमें बारह वर्ष लगे । जिस समय विहार तैयार हुआ होगा,
 उस समय यह अद्भुत चीज रही होगी, लेकिन दुर्भाग्यवश,
 बारहवीं शताब्दीके आरभमें किसी असावधानीके कारण उसमे
 आग लग गई, जिससे अधिकांश मकान जल गए । फिर र (र्व)-
 लो-च्-व-र्दो-र्जे-अग्स्ने उसी शताब्दीमे इसका पुनर्निर्माण कराया ।
 यह मठ पहाड़की भुजापर न हो तिब्बतके अन्य पुराने मठो—
 श-लु (स्थापित १०४० ई०), स्नर्-थड् (स्थापित ११५३ ई०)
 आदि—की भाँति अथवा मध्य-भारतके पुराने मठोकी भाँति,
 समतल भूमिपर बना है ।

विहार-निर्माण आरभ करनेके समय ही राजाकी इच्छा
 हुई, कि भोट-देशीय पुरुष भिल्लु-दीक्षासे दीक्षित किए जावें ।
 विहारका कुछ काम हो जानेपर आचार्यने नालंदासे सर्वा-

मिनादी भिक्षुओंको बुलवाया। भिक्षु-नियमके अनुसार भिक्षु बनाना संघका काम है, कोई एक व्यक्ति भिक्षु नहीं बना सकता। यद्यपि मध्य-भारत (युक्त-प्रान्त, बिहार)से बाहर पाँच भिक्षु भी होनेसे कौरम पूरा हो जाता है, तो भी आचार्यने बारह भिक्षु बुलाए, और मेघ-वर्ष (८१७ ई०)में—(१) ज्ञानेंद्र, (२) द्वपल्-द्वयज्ज्, (३) (गृचड्) शीलेंद्र-रक्षित, (४) (र्म) रिन्-हेन-मल्लान्ग्, (५) (खोन्) क्लुडि-द्वड-पो, (६) (गृचड्) देवेन्द्ररक्षित, (७) (प-नोर्) वैरोचनरक्षित—यह सात भोट देशीय कुल-पुत्र भिक्षु बनाए गए।

भिक्षु-संघ और भिक्षु-विहार स्थापितकर आचार्य शांतरक्षित-ने भोट देशमें बौद्धधर्मकी नींव दृढ़ कर दी। यहाँ एक और व्यक्तिके विषयमें कुछ लिख देना आवश्यक है। तिव्वतके पुरा-तन भिक्षुओं द्वारा स्थापित परंपरावाले आज-कल विड-म-प (प्राचीनक) कहे जाते हैं। यद्यपि यह लोग आचार्य शांतरक्षित-को भी अपना नेता मानते हैं, तो भी अधिक श्रेय एक रहस्यपूर्ण-व्यक्ति पद्मसंभवको देते हैं। इसका कारण, उनकी वास्तविकताकी अपेक्षा जादू तथा मंत्रमे असाधारण अनुराग है। अधिकसे अधिक यही कहा जा सकता है, कि पद्मसंभव शांतरक्षितके अनुगामी भिक्षुओंमें एक साधारण भिक्षु था। सूतन्-ज्युरमें इसकी भिक्षु-नियम-संबंधी कुछ छोटी पुस्तकें भी मिलती हैं। पद्मसंभव राजा इंद्रभूति (इंद्रबोधि)का पुत्र कहा जाता है, किंतु भारतीय परंपरा, इंद्रभूतिको चौरासी सिद्धोमे मानती

हुई भी, उसके पुत्र पद्मसंभवके चारमे कुछ नहीं जानती। इद्र-भूति आदि-सिद्ध सरह (७५० ई०)के बाद हुआ था, फिर उसके पुत्रका ब्रह्म-यस् बननेके समय तिब्बत पहुँचना भी संभव नहीं। सब बातोंपर विचार करनेसे ज्ञात होता है, कि एक साधारण भिक्षु पद्मसंभवको आसमानपर चढानेके लिए, पीछे-के विडम्-प संप्रदाय वालोने तरह-तरहकी अद्भुत कहानियाँ गढ़ी; और इसके लिए मूल-संस्थापक आचार्य शांतरक्षित तो पीछे डाल दिये गए, और *पद्मसंभवकी तिब्बतमे बुद्धसे भी अधिक पूजा होने लगी।

अन्य कार्योंसे निवृत्त हो आचार्यने बौद्धग्रंथोंके अनुवादकी ओर ध्यान-दिया। अभी तक अनुवादोंका कोई पक्का निर्धारित नियम नहीं बना था। इसीलिए खालूस होता है, इस समयके बहुतसे अनुवाद पीछे अग्राह्य हो गये। आचार्य शांतरक्षितके अनुवाद किये ग्रन्थोमे दिङ्नाग-विरचित 'हेतुचक्र' भी है जिसे उन्होंने लो-च-व-धर्मकोषकी सहायतासे अनुवादित किया था।

सौ वर्षकी आयुमे (प्रायः ८४० ई०के करीब) घोड़ेके पैर-की चोटसे आचार्यका देहांत हो गया। विहारके पूर्वकी छोटी पहाड़ीपर उनका शरीर एक स्तूपमे रक्खा गया। साढ़े ग्यारह

* जैसे महायानने पालि-सूत्रोंके अल्प प्रसिद्ध सुभूतिको सारी प्रजापारमिताओंका उपदेश बनाकर उसे सारिपुत्र और मौद्गल्यायनसे भी अधिक महत्त्वशाली बना डाला वैसे ही विडम्-प वालोने पद्मसंभवके लिए किया।

सौ वर्ष तक, मानो वह उसी पहाड़ी टेकरीपरसे अपने कार्य-की देख-रेख कर रहे थे। ३०-३५ वर्ष हुए वह जीर्ण-शीर्ण स्तूप गिर पड़ा, और आचार्यका अस्थिमय शरीर नीचे गिर गया। वहाँसे जमाकर आचार्य शान्तरक्षितका कपाल और कुछ हड्डियाँ इस समय प्रधान मंदिरमें शीशेके अंदर रक्खी गई हैं।

आचार्य शान्तरक्षित असाधारण दार्शनिक थे, इसका हाल होमे, संस्कृतमे प्रकाशित उनके दार्शनिक ग्रंथ 'तत्त्वसंग्रह'से पता लगता है। वह अपने समयके बौद्ध, ब्राह्मण, जैन सभी दर्शनोके प्रगाढ़ विद्वान् थे। ऐसे विद्वान्की देशमे भी प्रतिष्ठा कम न थी, किंतु यह वह समय था, जब कि भारतसे साहस-मय जीवन नष्ट न हुआ था। देशमे प्राप्त सम्मानका ख्याल छोड़ ७५ वर्षको उम्रमे हिमालयकी दुर्गम घाटियोको पार करनेको वह तैयार हो गए, जब उन्होंने देखा, कि इस प्रकार वह अपने धर्मकी सेवा कर सकते हैं। इस त्यागके लिए ही उनका नाम बोधिसत्व पड़ा, और आज भी तिब्बतमे अधिकांश लोग उन्हें आचार्य शान्तरक्षितकी जगह मूखन्-छेन् (महापंडित) बोधिसत्वके नामसे ही ज्यादा जानते हैं।

आचार्य शान्तरक्षितके बाद उनके शिष्य द्पल्-द्ब्यड्स् (श्रीघोष) संघ-नायक बने। स्त्रोड्-ब्वन्के कालसे ही भोट-

ॐ धर्मकार्तिके 'वादन्याय'पर आपकी एक विस्तृत टीका राहुलजीको मिली थी जो मूल ग्रन्थके साथ प्रकाशित हो चुकी है। इस टीकासे भी पता चलता है कि शान्तरक्षितका पांडित्य कितना अगाध था।

मे चीनी बौद्ध विद्वानोंकी प्रधानता थी, यद्यपि, कभी-कभी कुछ भारतीय विद्वान् भिन्न भी वहाँ पहुँच जाते थे। सम्राट् ख्वि-स्योङ्-लदे-बचनकी गंभीर ज्ञानपिपासाने उन्हें बौद्धधर्मके मूल-स्रोत भारतवर्षकी ओर आकृष्ट किया। आचार्य शांतरक्षितके पहुँचनेके बाद तो अब भारतीय भिन्नओंकी प्रधानता हो गई। किंतु, आचार्यके देहांतके बाद महत्त्वाकांक्षी चीनी भिन्नोंने विवाद खड़ा किया, और वह भी एक सिद्धांतकी आड़में। उन्होंने उपदेश देना शुरू किया कि सारे कर्मोंको छोड़कर परम-निष्कर्मण्यताका आश्रय लेना ही बुद्ध-पदकी प्राप्तिका एक मात्र साधन है। श्रीघोष इसके विरुद्ध, यथार्थ सिद्धांतका प्रतिपादन करते रहे। धीरे-धीरे स्तोत्र-मुन्-प (अकर्मण्यता-वादी या सद्योवादी) सम्प्रदायका जोर बढ़ने लगा, और शांतरक्षितके अनुयायी चेन्-मिन्-प (कर्मण्यतावादी, या क्रमिकवादी)का बल घटने लगा। इस झगड़ेसे घबड़ाकर ज्ञानेंद्र ब्सम्-यस् छोड़ दक्षिण ल्हो-त्रग्मे ध्यान और एकांत-चिंतनके लिए चले गए। जब राजाने कहा, कि सिद्धांत और आचार्य दोनोंमें सबको आचार्य बोधिसत्वके सिद्धांतको मानना चाहिए, तो अकर्मण्यता-वादी दलने कर्मण्यता-वादियोंको मार डालनेकी धमकी देनी शुरू की। अंतमें इस झगड़ेको मिटानेका उपाय जाननेके लिए राजाने ज्ञानेंद्रके पास आदमी भेजा। दो बार ज्ञानेंद्रने आनेसे इन्कार कर दिया; किंतु तीसरी बार वह राजाके पास आए। राजाके पूछनेपर

उन्होंने बताया कि हमारे आचार्यने कहा था, कि यदि कोई विवाद खड़ा हो, तो हमारे शिष्य कमलशीलको बुलाना। अपने गुरुकी भाँति आचार्य कमलशील भी नालदाके एक महान् विद्वान् थे। शांतरक्षितके ५००० श्लोकोके दार्शनिक ग्रन्थ 'तत्त्व-संग्रह'पर इन्होंने एक विद्वत्तापूर्ण पंचिका लिखी है। यह दोनो ग्रन्थ बड़ोदाकी गायकवाड़-ओरियंटल-सीरीज़में छप चुके हैं।

अकर्मण्यता-वादियोंके नेता चीनी भिक्षु ह्शङ्को जब पता लगा, तो उसने अपने पक्षके प्रमाणमें, 'ध्यान-स्वप्न-चक्र' नामक ग्रन्थ लिखकर, महायान सूत्रोंसे बहुतसे प्रमाण जमा कर डाले। इसने अपने शिष्योंको भी इस बड़े शास्त्रार्थके लिए तैयार कर लिया। आचार्य कमलशीलके पहुँचनेपर, शास्त्रार्थ का समय नियत हुआ। सम्राटने स्वयं मध्यस्थका आसन ग्रहण किया। दाहिनी ओर अकर्मण्यतावादी और उनके नेता ह्शङ् (भिक्षु) बैठे, बाईं ओर आचार्य कमलशील, ज्ञानेंद्र, श्रीघोष और दूसरे लोग। सम्राटने दोनो पक्षोंके मुखियोंके हाथमें फूलकी मालाएँ दे दी, और कहा, जो हारे, वह विजेताको माला दे और यहाँसे हमेशाके लिए चला जावे। ह्शङ्ने पहले अपने पक्षके समर्थनमें भाषण दिया, जिसका उत्तर आचार्य कमलशीलने दिया। इसके कहनेकी आवश्यकता नहीं, कि शास्त्रार्थमें दुभाषियासे काम लिया जाता था।

‡ह्शङ् यह चीनी शब्द है, जिसका अर्थ भिक्षु है। इस ह्शङ्का असली नाम मालूम नहीं।

अकर्मण्यतावादियोंकी अतमे पराजय हुई। वह आचार्यके हाथमें माला देकर देशसे निकल गए।

पीछे ह्वशङ् ने धन-लोभ देकर चार चीनी कसाइयोंको भेजा, जिन्होंने आचार्य कमलशीलको मार डाला। ज्ञानेंद्रने भी शोकाक्रांत हो निराहारसे प्राण त्याग दिए, और सम्राट् भी ६६ वर्षकी अवस्थामे (८०२ ई०) परलोक-गामी हुए।

इस समय आचार्य विमलमित्र, बुद्धगुह्य, शांतिगर्भ, और विशुद्धसिंहने भोट-देशीय लो-च-व (अनुवादक) ❀—धर्मांलोक, (बन-दे) नर्म-मुखऽ, (सगो) रिन्-छेन्-सूदे, नर्म-पर-मि-तोग्-प और शाक्य-प्रभकी सहायतासे कितने ही ग्रंथोंके अनुवाद किए। तो भी अभी वास्तविक अनुवादका काल आरंभ न हुआ था।

मु-नि-व्चन्-पो (८४५-४६ ई०)—सम्राट् खि-स्रोङ् वीर थे, किंतु उससे भी अधिक वह धार्मिक थे। उनके विचारोका असर उनकी संतानपर पड़ा। जब उनके बाद उनका पुत्र मुनि-व्चन्-पो गद्दीपर बैठा, तो वह दूसरा ही स्वप्न देखने लगा। उसका पिता और सारा घर धार्मिक शिक्षा, विशेषकर

❀ लो-च-व शब्द लोक और चत्तु दो शब्दोंके आदि अक्षरोंसे मिलकर बना है। चाहे वह लोग लोकके चत्तु न भी हों, किंतु इसमें तो शक नहीं कि भारतीय आचार्योंके लिए—जो भोट-भाषासे अनभिज्ञ थे—वह अवश्य चत्तु थे।

बोधिसत्त्व आदर्श (अर्थात् दूसरोके हितके लिए तन, मन, धन ही नहीं, हाथमें आई अपनी मुक्ति तकका परित्याग करना)से सराबोर था । तरुण सम्राट्ने अपने आस-पास प्रजामे दरिद्रता देखी; जो दरिद्र नहीं थे, उन्हें भी उसने अपनेसे अधिक धनी-की शान-व-शौकत तथा अपमान भरे वर्तावसे असतोषकी भट्टीमें जलते देखा । वह सोचने लगा, किस प्रकार इस दुःखका अंत किया जावे । अंतमें उसकी समझमें आया कि धनका सम-वितरण ही इसका एक मात्र उपाय है । इस प्रकार ८४५-४६ ई०में उसने आर्थिक साम्यवादका प्रयोग करना शुरू किया । किंतु इतने बड़े प्रयोगके लिए देशमें क्षेत्र तैयार न था । श्रमके सम-वितरणके बिना कभी भी अर्थका सम-वितरण सफल नहीं हो सकता । एक बार धनका सम-वितरण हो जानेपर आलसियोंसे कोई काम लेने वाला न रहा, थोड़े दिनोंमें खा-पीकर वह फिर फाक मस्त हो गए, और दूसरे मेहनती लोगोंके पास फिर संपत्ति जमा होने लगी । सम्राट्ने एकके बाद एक तीन बारतक अर्थका सम-विभाग किया । तीसरी बारके बाद यह प्रयोग दूरके लोगोंको ही नहीं, बल्कि उसकी माँको भी असह्य हो गया, और इस प्रकार उन्नीस मासके शासनके बाद ही, माता द्वारा दिए गये विषसे, इस महात्माकी मृत्यु हुई । मुनि-वचन-पोको कुछ लोग पागल कहेंगे, किंतु यदि वह पागल था, तो एक पवित्र आदर्शके पीछे । आज-कल जब कि मनन-शील पुरुषोंकी विचार-धारा संसारको साम्य-

वादकी ओर ले जा रही है, इस साम्यवादके शहीदका आदर-पूर्वक स्मरण जरूर होगा ।

ख्रि-ल्दे-बूचन्-पो या सद्-न-लेगूस् (८४७-८७७ ई०)—मुनि-बूचन्-पोके बाद उसका भाई ख्रि-ल्दे-बूचन्-पो सिंहासनपर बैठा । इसका भी बौद्धधर्मपर स्नेह अपने पिता और भाईसे कम नहीं था । सुदूर पश्चिम बलित्स्तानके स्कर्-दो नगरमें इसने बौद्ध-मंदिर बनवाया । अबतक कितने ही ग्रंथोंके अनुवाद भोट भाषामें हो चुके थे, किंतु अभीतक अनुवादके शब्दों और भाषामें किसी खास नियमका पालन नहीं किया जाता था । जिसको जो प्रतिशब्द अच्छा लगा, वह उसीका प्रयोग करता था । अश्ववर्ष (८५० या ८६२ ई०)में सम्राट्ने अनुवाद करने वाले भारतीय पंडित जिनमित्र, सुरेंद्रबोधि, शीलेंद्रबोधि, दानशील, बोधिमित्र तथा उनके सहायक भोट विद्वान् रत्नरक्षित, धर्मताशील, ज्ञानसेन (ये-शेस्-सदे) जयरक्षित, मजुश्रीवर्म, रत्नेंद्रशीलसे कहा कि पहले देवपुत्र (मेरे) पिताके समय आचार्य बोधिसत्व, ज्ञानेंद्र, ज्ञानदेवकोष, ब्राह्मण, अनंत आदिने अनुवाद किए, किंतु उन्होंने एक ऐसी भाषाका निर्माण किया, जो देश-वासियोंके समझने लायक नहीं है । चीन, ली, सहारे आदिकी भाषाओंके अनुवादसे प्रत्यनुवाद किए गए थे, जिनमें प्रतिशब्दका कोई नियम नहीं रक्खा गया । इसकी वजहसे धर्मग्रंथोंके समझनेमें कठिनाई होती है । इसलिए आप लोग अब सीधे संस्कृतसे अनुवाद करें, और प्रतिशब्दोंकी एक

डाला, जिसपर रानीने आत्महत्या कर ली। स्वयं सम्राट् भी लोह-पक्षी वर्ष (६११ ई०)में ग्लड्-दर्-मके कृपापात्र दूपस्-ग्यल्-त्रो-रे और (चो-रे) लेगस्-स्म द्वारा मार डाला गया। इस प्रकार १६२ वर्ष (६४०—८०२ ई०) तक सत्कृत और संमानित होकर, फिर १०० वर्ष (८०२—९०१ ई०) तक असाधारण भक्तिका भाजन रहकर, अब बौद्धधर्मने भोट देशमें नुरे दिन देखे।

ग्लड्-दर्-म (९०१-२ ई०)—भाईकी हत्या कराकर ग्लड्-दर्-म सिंहासनपर बैठा। चीनी इतिहास लेखकः दर्-मके बारेमें लिखते हैं—वह शराबका प्रेमी, खेलोका शौकीन, स्त्री-लपट, क्रूर, अत्याचारी और कृतघ्न था। यह सब होते हुए भी दर्-मको बौद्धधर्मपर अत्याचार करनेका मौकान मिला होता यदि बौद्ध-भिक्षुओंने प्रभुत्व और मानकी लिप्सासे प्रेरित हो अपने प्रभावसे अनुचित लाभ उठाना न शुरू किया होता; और रल्प-चन बौद्धधर्मके प्रति मर्यादित भक्ति दिखलाते हुए अपने राजाके कर्त्तव्यका भी ध्यान रखता। ग्लड्-दर्-मने अपने भाईके हत्यारे दूपस्-ग्यल्को मंत्रीका पद प्रदान किया। सभी ऊँचे पदोंपर बौद्ध-विरोधियोंकी नियुक्ति हुई। अनुवादकोके रहनेके मकान और पाठशालायें नष्ट कर दी गईं। उसने आज्ञा दी कि भिक्षु अपने धार्मिक जीवनको छोड़ गृहस्थ बन जावें। जो भिक्षु-

१ 'थङ्-शु', 'एंटिक्विटीज़ अन्ड इंडियन टिवेट,' भाग २, पृ० ६२ से उद्धृत।

वेषको छोड़नेके लिए तैयार न थे, उन्हें धनुष-बाण देकर शिकारी बननेके लिए मजबूर किया गया। आज्ञा उल्लघन करने वाले कितने ही भिक्षु तलवारके घाट उतारे गए। जो-खड्के मंदिरसे हटाकर बुद्ध-मूर्ति बालूके नीचे दबा दी गई। मंदिर-का द्वार बंदकरके उसपर शराब पीते हुए भिक्षुओंकी तस्वीरें अंकित कर दी गईं। ल्हासाके र-मों-छे मंदिर और ब्सम्-यस विहारके द्वार भी इसी प्रकार बंद कर दिये गए। उस वक्त अधिकांश पुस्तकें ल्हासाकी चट्टानोमे छिपा दी गई थी। (अड्) तिङ्-ङे-ऽज्ञेन-ब्सङ्-पो और (र्म) रिन्-छेन-म्छोग् मार डाले गये। बाकी पंडित और लो-च-व देश छोड़कर भाग गये। अत्याचारके मारे बौद्ध भिक्षुओंका रहना असंभव हो गया। उस समय (ग्चङ्)-रव्-ग्सल्, (फो-खोङ्-प, ग्यो) द्गे-ऽव्युङ्, और (स्तोद्-लुङ्-प-सम्) शाक्यमुनि तीन भिक्षु द्पल्-छुवो-रिके पहाडमे एकांत जीवन बिता रहे थे। उन्होंने ख्य-र व्येद्-प भिक्षुको आते देखा। पृञ्चनेपर ग्लङ्-दर्-मके अत्याचारकी बात मालूम हुई। इसपर वह तीनों भिक्षु अपने 'विनय' ग्रंथोको समेटकर, एक खच्चरपर लादकर, म्ङ्-ऽरिस् (मानसरोवर)की ओर भागकर चले गये। वहाँसे वह तुर्किस्तान (होर्) पहुँचे। वहाँ उन्होंने बौद्ध-धर्मका प्रचार करना चाहा, किंतु भाषा और जातिके भेदके कारण वह उसमे सफल न हो सके और वहाँसे दक्षिणको अम्-दो चले गये।

बौद्धोने गलती की थी, और उसका ढ़ड मिलना भी जरूरी था। तो भी इन पौने तीन सौ वर्षोंमे बौद्धधर्मने भोट देशकी बहुत सेवा की थी। यह सभव नहीं था कि इस थोड़ेसे अपराधके लिए वह मिटा दिया जाता। अतमे प्रातेक्रियाका रुख बदला। लोग वस्तुतः वर्त्तमानको ही पूरी तरह जानते हैं। अब बौद्ध अधिकारियोके गुण-दोष तो बीती हुई वस्तु हो गये थे, लेकिन लोग दर्-मके वर्त्तमान अत्याचारोको देख रहे थे। अब वह उससे ऊबते जा रहे थे। उस समय (ल्ह-लुङ्) द्पल्-ग्यिर्-दोर्-जे नामक एक भिक्षु येर् पडि ल्हस्विङ्-पो पार्वत्य स्थानमे ध्यान-रत था। उसने जब यह सब बातें सुनी तो वह अपनेको रोक न सका। उसने भीतरसे सफेद और बाहरसे काली एक पोस्तीन धारण की; हाथमे लोहेके धनुष-बाण लिए और फिर वह अपने सफेद घोडेको स्याहीसे कालाकर, उसपर सवार हो ल्हासाकी ओर चल पड़ा। राजा उस समय जो खड्के पास स्थापित महास्तभ (दोर्-रिङ्) पर खुदे लेखको पढ रहा था। सवारने घोड़ेसे उतरकर वदना करनेके बहानेसे तीरका ऐसा निशाना मारा, कि वह जाकर ठीक राजाके कलेजेमें लबा। अब वह इस घोषके साथ कि यदि किसी पापी राजाको मारना हो, तो ऐसे मारना चाहिए, घोडेपर सवार होकर निकल भागा। ल्हासामें शोर मच गया। लेकिन जनता तो पहले ही राजासे विरक्त हो चुकी थी। किसीने उसे न पकड़ पाया। द्पल्-दोर्-जे एक जलाशयमे जाकर घोड़ेकी स्याही धो, अपनी पोस्तीनका

सफेद हिरसा ऊपर करके चलता बना । अपने स्थानपर पहुँच वह 'अभिधर्मसमुच्चय' (असंग), 'प्रभावती' (विनय-टीका), और 'कर्मशास्त्र'की पोथियोको लेकर खम्बुकी ओर चला गया । मरते वक्त दर्-मने यह शब्द कहे थे—“क्यो न मै तीन वर्ष पूर्व मारा गया, जिससे कि मै इतने पाप और अत्याचारसे बच जाता, या तीन वर्ष बाद मारा जाता जिससे कि मै बौद्धधर्म-को देशसे मिटा सकता ।”*

डोद्-खुड्स (काश्यप)—(६०२-६६५ ई०)—दर्-मके मरनेके बाद उसकी बड़ी रानीने गर्भवती होनेका बहाना किया, और जब ढूँढनेपर उसे एक लड़का मिला, तो मंत्रियोंको दिखलाकर कहा—‘यह मेरा लड़का है’ । दाँतवाले बच्चेको देखकर मंत्री जाल समझ गये, और बोले—‘अच्छा यह जावे अपनी माँकी आज्ञा-पालन करे।’ इसपर माँका आज्ञा-पालक (युम्-वर्तन्) ही उसका नाम पड़ गया । छोटी रानीका लड़का डोद्-खुड्स (काश्यप) गद्दीका मालिक हुआ । यद्यपि यह और इसके पुत्र दूपल्-खोर्-व-चन् (६६५-७२ ई०)ने दर्-मकी भूलको नही दुहराया, किन्तु अब राजशक्ति क्षीण हो गई थी । इसी समय राज्यके कितने ही भाग स्वतंत्र हो गये ।

दूपल्-खो-वो-रिसे अपनी पुस्तकें खम्बरपर लादकर भागे हुए तीन भिच्छुओक बारेमे मैं पहले कह चुका हूँ । जब वह दक्षिण

* 'ऐंटिकिटीज अन्ड इन्डियन टिवेट', भाग २, पृष्ठ ६३३

अम-दोमे रहते थे, त पता पाकर द्गोड्स्-क वस्तीके रहनेवाले एक तरुणने उनके पास आकर प्रव्रज्या पानेकी प्रार्थना की। इसपर भिक्षुओने उसे 'विनय'की एक पुस्तक पढ़नेको दी, और कहा, यदि यह बातें तुम्हे स्वीकार हो, तो हम तुम्हे श्रामणेर बनायेंगे। तरुणने पढ़कर इसकी प्रार्थना की। इसपर वह श्रामणेर बनाया गया, और नाम (द्गोड्स्-प) रब-ग-सल् (प्रकाश) पड़ा। पीछे उसने भिक्षु बनाए जानेकी प्रार्थना की, किंतु वहाँ सघका कोरम पूरा करनेके लिए पाँच भिक्षु न थे, कोरमके लिए और दो भिक्षुओकी तलाश करते हुए उसे (ल्ह लुङ्) द्पल्-दो-जे मिला। प्रार्थना किये जानेपर उसने कहा, मैंने राजाको मारा है, इसलिए 'पाराजिक' अपराधका अपराधी होनेसे अब मैं भिक्षु नहीं रहा। फिर ढँढ़नेपर उसे क्ये-वड् और ग्यि वड् दो ह्व शङ् (चीनी भिक्षु) मिले। इस प्रकार पच गण सघ बनाकर उसने भिक्षुकी दीक्षा पाई। यह रब-ग-सल् आचार्य शातरक्षितकी परंपराका आगे चलानेवाला पुरुष हुआ। पीछे द्बुस् प्रदेशके पाँच पुरुष (कलु-मेस-) छुल्-खिमस्, शेस्-रव-ल्दिङ्-ये-शेस्-योन्-तन्, (रग्-शि) छुल्-खिमस्-ड्युङ्-गन्स्, (शीलाकर) (वे) छुल्-खिमस्-ब्लो-ओस्, (शील मूर्ति) और (सुम्-प) ये-शेस्-ब्लो (ज्ञानमति); तथा ग्चङ् प्रदेशके पाँच पुरुष—गुर्-मो-(रब्-ख प) ब्लो स तोन्, दो जे द्बड्-फ्युग्, (शब्-स गो-ल्ड-डि-छोङ्-बुचुन्) शेस्-रव-सेङ्-भो, (मड-रिस्) डोद-ब्यर्द-

और (फो-खोङ्) उ-प-दै-दुकर-पो—यह दस व्यक्ति आकर भिक्षु-रब्-ग-सल-के शिष्य हुए। इन्ही दस भिक्षुओंने लौटकर मध्य तिब्बतमें फिरसे प्रचार करना शुरू किया। विङ्-म-प स-प्रदायके सभी मठ इन्हीकी परंपरासे सम्बन्ध रखते हैं।

३—दीपंकर-युग (१०४२-११०२)

खोङ्-ब-च-न-के वंशने लगातार पौने तीन सौ वर्ष तक अपने विस्तृत साम्राज्यको कायम रखवा। धर्मकी असाधारण भक्ति रखने हुए भी इनमें सात पीढ़ियोंतक शासक और योद्धाकी योग्यता बनी रही। ऐसे उदाहरण बहुत कम मिलते हैं। भारतमें गुप्त-सम्राटोंका वंश वीर पैदा करनेमें मशहूर रहा है, किंतु वह भी दो सौ वर्ष तक ही चला। मुगल बादशाह भी पाँच पीढ़ियों तक ही प्रबल रहे। किंतु द-र-म-के बाद पतन शीघ्रतासे होने लगा। दूपल-खोर-व-च-न (मृ० ६८३ ई०) तक जो कुछ बचा था वह भी उसके बाद जाता रहा। तिब्बत खास ही अनेक टुकड़ोंमें बँट गया। क्रांतिके कारण खोर-व-च-न-का दूसरा पुत्र खि-स-खिय-द-ल्-दै-वि-म-म-गो-न् ल्हासा छोड़ने-पर मजबूर हुआ। वह एक सौ सवारोंके साथ पश्चिमी तिब्बत (म्ङ-रि-स) की ओर चला गया। वहाँ अपने विश्वास-पात्र-सेवकोंकी सहायतासे उसने अपने लिए स्थान बना लिया। अश्व-वर्ष (६८२ ई०) में उसने र-ल-में लाल-महल बनवाया। मेष-वर्ष (६८३ ई०) में चे-शी-ग्य-रि-नामक महल बनवाया। इसी वक्त स-पु-द-र-ड-स-के शासक द्गो-ब-शे-स-ब-च-न-ने उसे-

अपनी राजधानीमें बुलाया और अपनी कन्या-ऽत्रो-स-ऽखोर-स-क्योङ् के साथ अपना राज्य उसे प्रदान किया। वि-स-म-गो-ने फिर मूड-ऽरि-स-स्कोर-गसुम् (लदाख, गूगे, और स-पु-रङ्-स) को अपने अधिकारमें करके एक स्वतंत्र राज्य कायम किया। अतमे राज्यको इसने अपने तीनों पुत्रों—दूपल्-ग्यि-ल्दे (लदाख), ब-क-शिस-ल्दे-म-गोन् (स-पु-रङ्-स) और ल-दे-ग-चु-ग-म-गोन् (शङ्-शुङ या गूगे) में बाँट दिया। ल-दे-ग-चु-ग-म-गोन् का ज्येष्ठ पुत्र-ऽखोर-ल्दे राज्यको अपने छोटे भाई सोङ्-ल्देके हाथमें सौंपकर स्वयं अपने दोनों पुत्रों, नागराज और देवराजके साथ भिन्तु हो गया।

ग्यारहवीं शताब्दीके प्रथम पादमें तिब्बतमें बौद्धधर्ममें बहुतसे विकार पैदा हो गये थे। भिन्तु अपने धर्म-ग्रन्थोंका पढ़ना छोड़ दिया था। वह वर्षावासके तीन मास तक ही भिन्तु आचारका पालन करते थे, उसके बादे उसकी परवा नही करते थे। तांत्रिक लोग मद्य और व्यभिचारको ही परम धर्म-चर्या मानते थे। मठोंके अधिकारी चमकीली वेष-भूषा पहिनकर, अपनेको स्थविर और अर्हत् प्रकट करते फिरते थे। ऽखोर-ल्दे (भिन्तु वननेपर इसका नाम ये-शे-ऽोद अर्थात् ज्ञानप्रभ पड़ा) ने स्वयं धर्म-ग्रन्थोंको पढ़ा था, और वह एक विचारशील व्यक्ति था। इसका तो इसीसे पता लगता है, कि तंत्रोंके बुद्ध-वचन होनेमें उसे बहुत संदेह था। ❀ वह अच्छी तरह समझता

था, कि बौद्धधर्म ही उसके पूर्वजोंकी एक चिरस्थायी कृति है। धर्मके इस ह्रासको हटानेके लिए उसने सबसे जरूरी बात समझी—धार्मिक ग्रन्थोंका अध्ययन। इसकेलिए उसने रिन्-छेन्-ब्सड्-पो (६५८-१०५५ ई०), लेग्स्पाडि शेस्-रब् आदि इक्कीस तरुणोंको चुनकर कश्मीर पढ़नेके लिए भेजा। मानसरोवर जैसी ठण्डी जगहके रहनेवाले इन नौजवानोंके लिए कश्मीर भी गर्म था। अंतमें दोको छोड़कर बाकी सब वही बीमारीसे मर गए। रिन्-छेन्-ब्सड्-पोने लौटकर पंडित श्रद्धाकरवर्मा, पद्माकरगुप्त, बुद्धश्रीशांत, बुद्धपाल, और कमलगुप्त आदिकी सहायतासे कितने ही दर्शन और तंत्र-ग्रंथोंके भोट भाषामें अनुवाद किए। 'हस्तवाल-प्रकरण' (आर्यदेव), 'अभिसमयालकारा-लोक' (हरिभद्र), 'वैद्यक अष्टांग-हृदयसहिता' (नागार्जुन), 'चतुर्विपर्यय-कथा' (मातृचेट) 'सप्तगुणपरिवर्णन-कथा' (वसुबधु), 'सुमागधावदान' आदि ग्रंथोंके इन्हींने अनुवाद किए। दीपंकरश्रीज्ञान (जन्म ६८२ मृत्यु १०५४ ई०)के तिब्बत पहुँचनेपर और भी कितने ही ग्रंथोंके भाषांतर करनेमें सहायता की। रिन्-छेन्-ब्सड्-पोने गू-गे (शङ्-शुङ्), स्प्ति-ति और लदाखमें कई सुंदर मंदिर बनवाए, जिनमें कई

छलदाख में सुम्-दा और अल्-चीके मंदिर, और स्प्ति-तिका ल्-लुङ् मंदिर इन्हींमेंसे है। इनमें सारे ही चित्र भारतीय चित्रकारोंके बनाए हैं। दसवीं-ब्यारहवीं शताब्दीकी चित्रकलाके यह सुंदर कोश हैं। खेद है कि रत्नाका कोई प्रबंध न होनेसे यह नष्ट होते जा रहे हैं। ईधन

अब भी मौजूद हैं, और उनमें उस समयकी भारतीय चित्रकलाके सुंदर नमूने पाये जाते हैं ।

राजभिक्षु ज्ञानप्रभने जब देखा, कि उनके भेजे इक्कीस तरुणोंमें उन्नीस कश्मीरसे जीवित नहीं लौट सके, तो उन्होने सोचा कि यहाँसे भारतमें विद्यार्थियोंको भेजनेके स्थानपर यही अच्छा होगा, कि भारतसे ही किसी अच्छे पंडितको यहाँ बुलाया जावे, जो यहाँ आकर सुधारका काम करे । उन्हे यह भी मालूम हुआ, कि विक्रमशिला महाविहारमें ऐसे एक पंडित भिक्षु दीपकर-श्रीज्ञान हैं । उनके बुलानेके लिए आदमी भेजा गया, किंतु वह न आए । दूसरी बार फिर दूत भेजनेकी तैयारी हुई । इसके लिए कुछ सोनेका सग्रह करने जब वह अपने सीमांत प्रदेशमें गए हुए थे, उसी समय पड़ोसी राजाने उन्हे पकड़ लिया । उनके उत्तराधिकारी ब्यड-छुप-डोद् (बोधिप्रभ) ने चाहा, कि धन देकर उन्हे छोड़ा लें, ज्ञानप्रभने कहा, वह धन भारतसे किसी पंडितके बुलानेमें खर्च किया जाय ।

ग्यारहवीं शताब्दीमें विक्रमशिला विहार (वर्तमान सुल्तान-दुर्लभ होनेके कारण तिब्बतमें पक्की दीवारोंका रिवाज नहीं है । दीवार अस्थायी होनेसे भित्तिचित्र भी अस्थायी होते हैं । फिर भी पच्छिमी तिब्बतके पुराने मठोंकी दीवारें कहीं-कहीं अभीतक ज्यों की त्यों मौजूद हैं । उनपर अजन्ता-शैलीकी तूलिकाके चमत्कार अब भी देखे जा सकते हैं । वास्तवमें धर्मके साथ चित्र और स्थापत्य कला भी भारतसे तिब्बत पहुँच गई थी ।

गज, जिला भागलपुर) उत्तरी भारतमें एक बड़ा ही विशाल विद्याकेंद्र था। युवराज होनेकी अवस्थामें चद्रगुप्त विक्रमादित्य चंपाका प्रदेशाधिकारी था। उस वक्त सुल्तानगजकी दोनों पहाडी टेकरियोपर उसने कुछ मंदिर बनवाए थे, और उसीके नामपर यह स्थान विक्रमशिलाके नामसे प्रसिद्ध हुआ। पीछे पालवशीय महाराज धर्मपाल (७६६-८०६ ई०)ने गंगा-तटवर्ती इस मनोरम स्थानपर एक सुंदर विहार बनवाया, यही विक्रमशिला महाविहार हुआ। इस विहारके कुछ ही दूर दक्षिणमें एक सामंत राजधानी थी, जिसके यहाँ दीपकरश्रीज्ञानका जन्म हुआ था। नालदा, राजगृह विक्रमशिला, वज्रासन (बोधगया) ही नहीं बल्कि सुदूर सुवर्ण द्वीप (सुमात्रा) तक जाकर दीपंकरने विद्याध्ययन किया। पीछे वह विक्रमशिलाके आठ महापंडितोंमें एक होकर वही अध्यापनका कार्य करने लगे। यद्यपि पहली बार राजभिक्षु ज्ञानप्रभके निमंत्रणको उन्होंने अस्वीकार कर दिया था, किंतु जब राजभिक्षु बोधिप्रभके भेजे दूतोंके मुखसे उन्होंने ज्ञानप्रभके महान् त्यागकी बात सुनी, तो चलनेके लिए उन्होंने अपनी स्वीकृति दे दी। इस प्रकार १०४२ ई० (जल-अश्व वर्ष) में वह मूड-अरिस् पहुँचे। भोट देशवासियोंने उनका बड़ा स्वागत किया। पहले मानसरोवरके पश्चिममें अवस्थित थो-ग्लिड् (शङ्-शुङ्) मठमें रहे। यहाँ उन्होंने अपना प्रसिद्ध ग्रन्थ 'बोधिपथप्रदीप' लिखा। १०४४में वह सूपुरङ्ग गए। यही उन्हें (अमोन्-संतोन्) र्यल्-वडि-अब्युड-गन्स

(१००३-६४ ई०) मिला । यह उनका प्रधान शिष्य था, और तबसे अंततक यह बराबर अपने गुरुके साथ रहा । दीपकर (अतिशा)के अनुयायी (ऽत्रोम सूतोन्की शिष्यपरंपरा वाले) ब्कऽ-दम्-पके नामसे प्रसिद्ध हुए । चोङ्-ख-प (१३५७ १४१६ ई०)का भी इसी ब्कऽ-दम्-प संप्रदायसे संबंध था और इसीलिए उसके अनुयायी द्गे-लुगस्-प (भिक्षुनियमवाले) अपनेको नवीन ब्कऽ-दम्-प भी कहते हैं ।

दीपकरश्रीज्ञानने अपने जीवनके अंतिम तेरह वर्ष तिब्बत देशमें धार्मिक सुधार और ग्रंथानुवादमें बिताए । म्ङ्-ऽरिससे वह ग्चङ् और द्बुस् प्रदेशोंमें गए । १०४७ ई०में वह ब्सम्-यस् पहुँचे । उस वक्त वहाँके पुस्तकभंडारको देखकर वह दंग रह गए । वहाँ उन्हें कुछ ऐसी पुस्तकें भी देखनेको मिली जो भारतके बड़े-बड़े विद्यालयोंमें भी दुर्लभ थी । १०५० ई०में वह येर्-प गए, और १०५१ ई० (लोह-शश वर्ष)में उन्होंने 'कालचक्र'पर अपनी टीका लिखी । १०५४ ई०में ७३ वर्षकी अवस्थामें ल्हासासे आधे दिनके रास्तेपर स्वे-थङ् स्थानमें उनका शरीरांत हुआ ।

अनुवाद करनेमें उनके प्रधान सहायक (नग्-छो) छुल्-स्त्रिम्स्-न्यल् व, रिन्-छेन्-ब्स-ङ्-पो, द्गे-र्वाऽ-ब्लो-गोस् और शाक्य्-ब्लो-गोस् थे । इनके अनुवादित और सशोधित ग्रंथोंकी संख्या सैकड़ों है । महान् दार्शनिक भाव्य (भावविवेक)के ग्रंथ 'मध्यमकरत्नप्रदीप' और उसकी व्याख्याको इन्होंने ही (ग्य)चोन्-सेङ् और नग्-छोके दुभाषिया होते हुए, अनुवादित किया था ।

पंडित सोमनाथ (१०२७ ई०) । दीपकरश्रीज्ञानके भोट पहुँचनेसे कुछ पूर्व कश्मीरी पंडित सोमनाथ भोट गए। (ग्य-चो) स-वडि-डोद्-सेरकी सहायतासे इन्होंने 'कालचक्र ज्योतिष'का भोट ल

भाषामे अनुवाद किया, और तभीसे भोट देशमे वृहस्पति चक्रके ६० सवत्सरोका नया क्रम जारी हुआ। साठ संवत्सरोके एक चक्रको भोट भाषामे रब्-डव्युड् (प्रभव) कहते हैं। यह प्रभव हमारे यहाँके भी पष्ठी संवत्सर-चक्रका आदिम सवत्सर है। लक्ष्मीकर, दानश्री, चद्रराहुल, सोमनाथके साथ ही भोट देश गए थे। ❀

दीपकरश्रीज्ञानके विद्यागुरु सिद्ध महापंडित अवधूतिपा (अद्वयवज्र या मैत्रीपा भी) थे। इन्हीके शिष्य वैशाली (बसाढ, जि० मुजफ्फरपुर)के रहनेवाले कायस्थ पंडित गयाधर थे। यह (ड्रोग्-सि) शाक्य ये-शेस् (मृत्यु १०७४ ई०)के निमंत्रणपर भोट गए। और पाँच वर्ष रहकर इन्होंने बहुतसे तत्र-ग्रथोंके भोट भाषामे अनुवाद किए। चलते वक्त ड्रोग्-मिने इन्हे पाँच सौ तोला सोना अर्पित किया। यह स्वयं भां हिदी भाषाके कवि थे, इनके पुत्र तिब्रूपा एक पहुँचे हुए सिद्धसम्भे जाते थे। पंडित गयाधरने (गिर्य-जो) स-वडि-डोद्-सरके साथ 'बुद्धकपाल-तत्र'का अनुवाद किया ल

❀ 'ड्रोग्-प-छोस्-डव्युड्', पृष्ठ १५२क, १६८ख, २५१ख

सवत्सरचक्रकेलिए परिशिष्ट १ और २ देखिए

था, और (ऽगोस् खुग्-प) ल्ह-चस्क् साथ 'वज्रडाकतंत्र'का।

ज्ञानप्रभके समयमें ही लो-च-व पद्मरुचिने स्मृतिज्ञानकीर्ति और सूक्ष्मदीर्घ दो भारतीय पंडितोको अनुवादके कार्यकेलिए बुलाया। लो-च-व हैजेसे नेपालमे सर गया, और यह लोग भोटमे पहुँच गए। इन्हे उस समय भाषा भी न आती थी। पंडित सूक्ष्मदीर्घ तो (रोड्-प) छोस्-ब्सड्के पास रहने लगे, किंतु स्मृतिज्ञानकीर्तिने किसीका आश्रय ढँढ़नेकी अपेक्षा भेड़की चरवाही पसंद की। यह मालूम नहीं, कितने वर्षोंतक तिब्बतके खानाबदोश व्यङ्-पकी भाँति इन्होंने चँवरीके वालोके काले तंबुओमे रह, तर्नगमे चरवाहीका जीवन व्यतीत किया। स्मृतिज्ञान, मालूम होता है, कोई मस्त मौला ही थे। इस भेड़की चरवाहीमे एक फायदा जरूर हुआ, वह यह कि उन्हे भोट भाषाका सुंदर अभ्यास हो गया। स्मृतिज्ञान और विभूतिचद्र (१९०४ ई०) जैसे बहुत थोड़े ही भारतीय पंडित हैं, जिन्होंने विना लो-च-वकी सहायताके भारतीय ग्रथोका भोट भाषामे अनुवाद किया हो। पीछे (स्यल्-से-चब्) ब्सोद्-नम्स्-ग्यल्-मछन्के निमंत्रणपर स्मन्-लुड्में जाकर उसे इन्होंने बौद्ध ग्रथोको पढ़ाया। फिर खम्स् (पूर्वीय भोट)मे जाकर ऽदन्-क्लोङ्-थड्में अभिधर्मकोशके अध्ययनकेलिए एक विद्यालय स्थापित किया। इन्होंने 'चतुष्पीठ-टीका', 'वचनमुख' आदि कितने ही अपने लिखे ग्रथोका भोट भाषामें उलथा किया।

ॐइस ग्रथकी मूल सस्कृत प्रति ताल-पत्रपर लेखकको १६३० ई०में श-नु विहारसे प्राप्त हुई

शि-व-डोद् (ज्ञानप्रभके भाई), राजा सोड्-ल्देके पुत्र ल्ह-ल्दे थे । इनके तीन पुत्रोमे बड़ा डोद् ल्दे राजा हुआ, और व्यङ्-छुप-डोद् और शि-व-डोद् दोनो छोटे लड़के भिछु हो गए। दीपंकर-श्रीज्ञानको बुलाकर जिस प्रकार व्यङ्-छुप्-डोदने धर्मप्रचार कराया, यह पहले लिखा जा चुका है । राजा डोद्-ल्देने पंडित सुनयश्रीको बुलाकर कितने ही ग्रंथोके अनुवाद कराए । शि-व-डोद् (शांतिप्रभ) स्वय अचछा विद्वान् था । इसने जहाँ सुजन-श्रीज्ञान, मत्रकलश और गुणाकरभद्रसे कितनी ही पुस्तकोके अनुवाद कराए वहाँ स्वय आचार्य शांतरक्षितके गभीर दार्शनिक ग्रंथ 'तत्त्वसंग्रह'का अनुवाद किया ।

चे-ल्दे । डोद्-ल्देके बाद उसका पुत्र चे ल्दे मानसरोवर प्रात (शड् शुड् और सूपु-रड्स्)का शासक हुआ । १०७६ ई०मे इसने एक अचछा विद्यालय स्थापित किया, और (डोंग्) ब्लो-ल्दन्-शेस्-रब् (१०५६-११०८)को उसी साल कश्मीर पढ़नेकेलिए भेजा । १०६२ ई०तक डोंग्ने कश्मीरमे रहकर पंडित परहितभद्र और भव्यराजसे न्याय, तथा ब्राह्मण सज्जन और अमरगोमी आदिसे योगाचारके कितने ही ग्रंथोंका अध्ययन किया । पंडित भव्यराज अनुपमनगर (प्रवरपुर=श्रीनगर ?)के पूर्व ओर चक्रधरपुर सिद्धस्थानमे रहते थे । यही डोंग्ने धर्मकीर्तिके प्रसिद्ध न्याय-ग्रंथ 'प्रमाणवार्तिक'का फिरसे भोट भाषामे अनुवाद

*प्रथम बार इसका अनुवाद दीपंकरके साथी सुभूतिश्रीशांति और दूगे-वडि-ब्लो-प्रोस्ने किया था

किया । पंडित परहितभद्रकी सहायतासे इसने धर्मकीर्तिके 'प्रमाणविनिश्चय' और 'न्यायविंदु'के अनुवाद भी किए । चे-ल्देके वाद उसके पुत्र राजा द्वड्-ल्दे और पौत्र राजा ब्र-शिस-ल्दे भी डोंगूके कामसे सहायता करते रहे । कश्मीरमे सत्रह वर्ष रहकर डोंगूने भोटमे लौटकर चौदह वर्षोंतक अपना काम किया । यहाँ रहते हुए उसने पंडित अतुलदास, सुमतिकीर्ति, अमरचद्र और कुमारकलशके साथ अनुवादका काम किया । प्रसिद्ध 'मजु-श्रीमूलकल्प'का इसने पंडित कुमारकलशके साथ मिलकर उल्था किया था ।

फ-उम-प-सड्स्-थ्यस् (मृ० १११८ ई०) । १०६२ ई०मे यह भारतीय पंडित-सिद्ध भोट देशमे आया । यह नेपालके रास्ते वन-नम् होकर ग्लड्-स्कोर पहुँचा था । यहाँ रहते हुए इसने कुछ ग्रंथोंके अनुवादमे सहायता पहुँचाई । यह पूरा परिव्राजक था । ११०१ ई०मे यह चीन गया, १११३ ई०में फिर तिब्बत आया । इसने शि-ब्येद् संप्रदायकी स्थापना की, जिसका कि एक समय भोट देशमें अच्छा प्रभाव था ।

इसी कालमे एक और विद्वान् लो-च-व हुआ, जिसका नाम (प-छव्) वि-म-ग्रस् (रविकीर्ति) है । इसका जन्म १०५५ ई०मे हुआ था, अर्थात् उसी वर्ष जिस वर्ष कि महान् लो-च-व रि-न-छेन् बू-सड्-पोका देहात हुआ । इसने कश्मीरमे जाकर तेईस वर्षतक अध्ययन किया । इसने (आर्यदेवके), 'चतुःशतक शास्त्र', (चद्रकीर्तिके) 'मध्यमकावतार-भाष्य' (पूर्णविद्धनकी) अभि-

धर्मकोशटीका, 'लक्षणानुसारिणी', (चद्रकीर्तिकी) मूलमध्यक-वृत्ति 'प्रसन्नपदा' जैसे गभीर दार्शनिक ग्रंथोके अनुवादसे अपनी मातृभाषाके कोशको पूर्ण किया। कनकवर्मा, तिलकलश आदि पंडित इसके सहायक थे।

(मरूप) छोस्-क्विय-त्र्लो-ग्रोस्। यह सिद्ध नारोपा (नाडपाद, मृ० १०४० ई०)का शिष्य था, और तीन बार भारतमे जाकर रहा था। इसने अनुवादका काम कम किया, किंतु यह और मि-ल-रस्-प (१०४०-११२३ ई०) जैसे इसके शिष्य अपनी विचित्र चर्यासे तिब्बतमे चौरासी सिद्धोके यथार्थ प्रतिनिधि थे। मि-ल-रस्-प भोट देशका सर्वोत्तम कवि ही नहीं था, बल्कि इसके निस्पृह अकृत्रिम जीवनने इन आठ शताब्दियोमे वहाँ बहुतोके जीवनमे भारी प्रभाव डाला है। मरूप, मि-लकी परपरावाले लोग दूकर-ग्युद्-प कहे जाते हैं। भोट देशके द्वग्स्-पो, डत्रि-गोड्-प, फग्-ग्रुव-प डत्रुग्-प, स्तग्-लुड्-प और स्कर्-म-प इसी दूकर-ग्युद्-प संप्रदायकी शाखाएँ हैं। कर्-म (स्कर्-म) सघराज स्कर्-म-बक्-सि-छोस्-डजिन् (१२०४-८३) अपने सिद्धत्वके कारण मंगोल-सम्राट्का गुरु हुआ था। फग्-ग्रुव-प और डत्रि-गोड्-पने कितने ही वर्षोतक मध्य भोटपर शासन किया।

४—स-स्क्य-युग (११०२-१३७६ ई०)

(डखोन्) दकोन्-ग्यल् (१०३४-११०२ ई०) नामके एक गृहस्थ-धर्माचार्यने, ग्चड् (चड्) प्रदेशमे १०७३ ई०मे स-स्क्य

नामक विहारकी स्थापना की। यद्यपि इस विहारका आरंभ बहुत छोटेसे हुआ, किंतु इसने आगे चलकर बौद्धधर्मकी बड़ी सेवा की। इसके सघराजोका प्रभाव भोट देशसे बाहर चीन और मंगोलिया तक पड़ा। चगेजखां (चिङ्-हिर्-हान्)के शासन-कालमें ११२२ ई०में यहींके सघराजने सर्वप्रथम मंगोलियामें बौद्धधर्मका प्रचार किया।

(ऽखोन्) द्कोन्-ग्यल्ने व-रि-लो-च-व (मृ० ११११ ई०)को अपना उत्तराधिकारी चुना। व-रि कितने ही समयतक भारतमें जाकर वज्रासन (बोधगया)के आचार्य अभयाकरगुप्तके पास रहा था। अभयाकरगुप्तका जन्म भारखड (वैद्यनाथके आस-पासका प्रदेश)में क्षत्रिय पिता और ब्राह्मणी मातासे हुआ था। यह शास्त्रोके अच्छे पंडित थे। पीछे इन्होंने अवधूतिपाके शिष्य सौ.रेपासे सिद्ध-चर्याकी दीक्षा ली। मगधेश्वर रामपाल (१०५७-११०२)के यह गुरु थे। नालदा और विक्रमशिला दोनों ही विश्वविद्यालयोके यह महापंडित माने जाते थे। इनका देहात ११२५ ई०में हुआ।

व-रिने अपना उत्तराधिकारी, मठके सस्थापक द्कोन्-ग्यल्-के पुत्र कुन्-द्गङ्-स्जिङ्-पो (१०६२-११५८)को चुना। उसके बाद उसके पुत्र ग्गस्-प-न्यल् मछन् (११४७-१२१६ ई०) विहाराधिपति हुए। यह अच्छे विद्वान् थे। इन्होंने दिङ्नागके 'न्यायप्रवेश' और 'चंडमहारोषणतंत्र' आदि ग्रंथोके अनुवाद किए।

(खो-फु) व्यम्स्-न-दपल् (जन्म ११७३ ई०) इसी कालमे हुआ था । मह का शराज जयचदके दीक्षा-गुरु मित्रयोगी (जगन्मि-त्रानन्द)को ११६८ ई०मे भोट ले गया । मित्रयोगीकी 'चतुरंग-धर्मचर्या'का इसने अनुवाद किया । १२०० ई०मे कश्मीरी पंडित बुद्धश्रीको बुलाकर उनके साथ इसने अभिसमयालकारकी टीका 'प्रज्ञाप्रदीप'का अनुवाद किया । इसीके निमंत्रण पर विक्रम-शिलाके अंतिम प्रधान-स्थविर शाक्यश्रीभद्र भोट देशमे आए ।

शाक्यश्रीभद्र—इनका जन्म कश्मीरमे ११२७ ई०मे हुआ था । बोधराया, नालदा, विक्रमशिला उस समय सारे बौद्धजगत्के जीवित केंद्र थे । इसीलिए यह भी मगधकी ओर आए । सुखश्री इनके दीक्षा गुरु थे । रविगुप्त, चंद्रगुप्त, विख्यातदेव (छोटे वज्रासनीय), विनयथी, अभयकीर्ति और रविश्रीज्ञान इनके विद्यागुरु थे । अपने समयके यह महा-विद्वान् थे—यह तो इसीसे मालूम होता है, कि यह मगध-नरेशके गुरु तथा विक्रमशिला महाविहारके प्रधान नायक थे । मुहम्मद-बिन्-बख्तियारने जब नालदा और विक्रमशिलाको ध्वस्त कर दिया, तो यह

इसका जन्म राठ (पश्चिमी बंगाल) देशका था । सिद्ध तेलोपाके शिष्य ललितवज्रसे इन्होंने सिद्धचर्याकी दीक्षा ली थी । पीछे उडन्तपुरी विहारके प्रधान हुए । काशीश्वर महाराज जयचंद इनके शिष्य थे ('द्रु-गु-प-छोस्-डब्युड', पृष्ठ १५३ क, 'इंडियन हिस्टारिकल क्वार्टली', मार्च १९२५, पृ० ४-३०)

जगत्तला* (बगाल) चले गए। वहाँ कुछ दिन रहकर और सभवतः उसके भी ध्वस्त होनेपर जब यह जगत्तलाके पडित विभूतिचंद्र, तथा दानशील, सघश्री (नेपाली), सुगतश्री आदि नौ पडितोके साथ नेपालमे थे, तो वही इन्हे ऽखो-फु लो-च-व मिला। उसकी प्रार्थनापर यह १२०० ई०मे भोट देशमे आकर, दस वर्षतक रहे। इन्होन पुस्तक-अनुवादका काम नहीं किया, और इनके ग्रंथ भी एकाध ही अनूदित हुए हैं, इससे जान पड़ता है, कि महाविद्वान् होते हुए भी, यह लेखनीके धनी न थे। स-सूक्यमे पहुँचनेपर तत्कालीन विहाराधिपति प्रग्स-प-ग्यल्-मूछन्के भतीजे और उत्तराधिकारी, कुन्-द्गऽ ग्यल्-मूछन् (११८२-१२५१ ई०) १२२८ ई०में इनके भिक्षु-शाष्य हुए। 'प्रमाणवार्तिक' आदि कितने ही न्यायके गर्भार ग्रंथोका उन्होंने इनसे अध्ययन किया। व्यङ्-छुप-दूपल् और दूगे वडि-दूपल् आदि और भी कितने ही शाक्यश्रीभद्रके शाष्य हुए। स सूक्य-सप्रदायके पीछे इतने प्रभावशाली बननेमे उसका विक्रम शिलाके अंतिम प्रधाननायकसे सबंध भी कारण हुआ। दस वर्ष रहकर, १२१३ ई०में, शाक्यश्रीभद्र अपनी जन्मभूमि कश्मीरको लौट गए, जहाँ १२२५ ई०मे ६८ वर्षकी दीर्घ आयुमें इनका देहांत हुआ। इनके अनुयायी विभूतिचंद्र, दानशील आदि भोट हीमे रह गए, जिनमें विभूतिका भोट

*इसे मगधराज महाराज रामपाल (१०५७-११०२ ई०) ने अपने शासनके सातवे वर्ष (१०६४ ई०) में स्थापित किया था ('मूत्तन्-ऽग्युर', अष्टसाहस्रिका-टीकाके अंतमें)

भाषापर इतना अधिकार हो गया कि उन्होंने कितने ही ग्रन्थोंके अनुवाद बिना किसी लोच-वर्का सहायता हीके किए।

कुन्-द्गऽर्ग्यल् मछ्न, सघराज (१२१६-५१ ई०)। यह भोट देशके उन चंद धर्माचार्योंमें है, जिन्होंने धर्मप्रचारकेलिए बहुत भारी काम किया। भोट-देशीय ऐतिहासिकोंके मतानुसार चंगेजखाँ (जन्म ११६२ ई०) ११६४ ई०में चीनका सम्राट् हुआ। १२०७ ई०में सि-ञ्ग प्रदेशको छोड़कर सारा भोट उसके अधिकारमें चला गया। जिस समय चंगेज देश-विजय कर रहा था, उसी समय स-सूक्त-पंडित कुन्-द्गऽर्ग्यल् मछ्नने धर्म-विजयकी ठानी, और उन्होंने १२२२ ई०में मंगोल देशमें धर्मप्रचारक भेजे। १२३६ ई०में मंगोल सद्दार् छि-ग्य-दो तीने मध्यभोटपर चढ़ाई की, और स सूक्त मठके पाँच सौ भिक्षुओंको मार डाला। र-सूत्र् और ग्यल् खड्के मठोंको भी इसने जला डाला। १२४३ ई०में संघराजने अपने दो भतीजो ऽफग्सू-प और फ्यग्नको प्रचारकेलिए मंगोलिया भेजा। १२४६ ई०में वह स्वयं चीनके मंगोल सम्राट् गोतन्से मिले, और दूसरे वर्ष सम्राट्के गुरु बने। सम्राट्ने १२४८ ई०में भोट देशके द्बुस् और ग्चड् प्रदेश अपने गुरुको प्रदान किए। भोट देशमें धर्माचार्योंके शासनका सूत्रपात इसी समयसे हुआ। धर्मप्रचारके काममें लगे रहते हुए, मंगोलियाके स्रुत्-सद्दे स्थानमें, १२५० ई०में, इनका देहांत हुआ। यह अच्छे पंडित और कवि थे। इनकी पुस्तक 'स-सूक्त लेग्सू व्शद्-की नीति शिक्षा पूर्ण गाथाएँ अब भी भोटदेशके पाठ्य-विषयोंमें हैं।

ऽफग्स्-प, संघराज (१२५१-८० ई०) । इनका जन्म १२३४ ई०मे हुआ था । इनके मगोलिया जानेकी बात पहले ही कही जा चुकी है । चचाकी मृत्युके बाद यह संघराज बने । स-स्क्व्य विहारमे तबसे अबतक यही प्रथा चली आती है, कि घरका एक व्यक्ति भिक्षु बन जाता है, और वही पीछे संघराजके पदपर बैठता है । चचा ने ऽफग्स्-पकी शिक्षाका विशेष ध्यान रक्खा था । १२५१ ई०मे ऽफग्स्-प भावी चीन सम्राट्, राजकुमार कुब्ले हान्-के गुरु बने । १२६५ ई०तक वह चीन और मगोलियामें ही रहे । १२६६ ई०मे फिर मगोलिया गए, और १२८० ई०मे उनका देहांत हुआ ।

सर्-म-त्रक् सि छो-ऽजिन् (१२०४-८३ ई०) । स-स्क्व्य के ऽफग्स्-पका यह समकालीन था । यद्यपि पांडित्यमे स-स्क्व्योकी समानता नहीं कर सकता था, किंतु यह अपने समयका अद्भुत चमत्कारी सिद्ध समझा जाता था । चीनके मगोल सम्राट् मुन्-खेने इसके सिद्धत्वकी परीक्षा ली, और १२५६ ई०मे उसने इसे अपना गुरु बनाया ।

जिस समय स-स्क्व्य प और द्कर्-ग्युद्-प संप्रदायके प्रमुख इस प्रकार विद्या, सिद्ध चर्या, और धर्म-प्रचारके जोशमे अपने प्रभावको बढ़ा रहे थे, उसी समय आचार्य शांतरक्षितका अनुयायी, भोटका सबसे पुराना धार्मिक संप्रदाय विंड्म प नीचे गिरता-जा रहा था । इसने पुराने बोन धर्मकी भूत-प्रेत-पूजा, जादू-मंत्रको अपनाकर, उसमें और और तरक्की की । इसके, गुरु

लोग मिथ्या विश्वास-पूर्ण नई-नई पुस्तकें बनाकर, उन्हें बुद्ध, पद्मसंभव या किसी और पुराने आचार्य के नामसे पत्थरो और ज़मीनसे खोदकर निकाल रहे थे। गतेरुस्तोनने १११८ ई०में और बिङ्ग्म-धर्माचार्य स-द्वड्ने १२५६ ई०में, ऐसे ही जाली ग्रंथोंको खोद निकाला था।

स्कर-म-बक्-सिके मरने (१२८२ ई०) पर, उसके योग्य शिष्योंमेंसे न चुना जाकर, एक छोटा बालक रड्-डब्युड्-दी-जे (जन्म १२८४ ई०) उसका अवतार स्वीकार किया गया। इससे पूर्व यद्यपि एकाध ऐसे उदाहरण थे, किंतु अब तो अवतारी लामोंकी बीमारीसी फैल गई। स्कर-मकी देखा-देखी पीछे, ड्रि-गुड्-प, ड्रु-गु-प आदि द्कर-ग्यु-द्-प निकायोंने इस प्रथाको अपनाया। आगे चलकर चोड्-ख-पके अनुयायियोंने भी अपने दलाई-लामा (ग्यल्-व-रिन्-पो-छे) और दशी लामा (पण्-छेन्-रिन्-पो-छे)के चुनावोंमें ऐसा ही किया; और इस प्रकार आजकल छोटे-छोटे मठोंसे लेकर बड़ी-बड़ी जागीरवाली महंतशाहियोंकेलिए ऐसे हज़ारों अवतारी लामा तिब्बतमें पाए जाते हैं। इस प्रथाके इतने अधिक प्रचारका कारण क्या है? गद्दीधरके बाल्यकालमें कुछ स्वार्थियोंको मठका सारा प्रबन्ध अपने हाथमें रखनेका मौक़ा मिलता है; और अवतारी लामाके माँ-बाप और संबंधियोंकेलिए मठ एक घरकी संपत्तिसी बन जाता है। लेकिन इस प्रथाके कारण उत्तराधिकारकेलिए विद्या और गुणका महत्त्व जाता रहा, और फिर अधिकांश नालायक लोग इनपदोंपर आने लगे।

बारहवीं शताब्दीमें चौरासी सिद्धोंके बहुतसे हिंदी दोहों और गीतोंके भी भोट भाषामें अनुवाद हुए। इसी समय (शोङ्-स्तोन्) दी-जै-ग्यल-मूछन् (मृत्यु ११७७ ई० ?) ने पंडित लक्ष्मीकरकी सहायतासे 'काव्यादर्श' (दंडी), 'नागानन्द' (हर्षवर्द्धन), और 'बोधिसत्त्ववाचनकल्पलता' (क्षेमेन्द्र) ग्रंथोंके भोट भाषामें भाषांतर किए।

अब मठोंके हाथमें शासनका अधिकार आनेपर उन्होंने भी वही करना शुरू किया, जो शासकोंमें हुआ करता है। १२५२ ई०में स-सूक्यवालोने भोटके तेरह प्रांतोंपर अधिकार कर लिया। १२८५ ई०में ड्रि-गोड्के अधिकारियोंने अपने विरोधी व्य-युल् मठको जला डाला। १२६० ई०में स-सूक्यवालोने ड्रि-गोड्को लूट लिया।

(बु-स्तोन्) रिन्-छेन्-ग्रुब् (१२६०-१३६४ ई०)। तेरहवीं सदीके अंतके साथ, भारतके बौद्ध केंद्रोंसे बौद्धधर्मका अंत हो गया। अब भोट देशको सजीव बौद्ध-भारतसे विचारोंके दाना-दानका अवसर न रह गया। भोटमें भी अब प्रभावशाली महत्-शाहियोंकी प्रतिद्वंद्विताका समय आरंभ हुआ। अबतक जितने भी भारतीय ग्रंथ भोट भाषामें अनूदित हुए थे, उनको क्रम लगाकर इकट्ठा संगृहीत करनेका काम नहीं हुआ था, इसलिए सारी अनुवादित पुस्तकोंका नाम किसीको पता था, और न वह एक जगह मिल सकती थी। ऐसे समय (१२६० ई०)में (बु-स्तोन्) रिन्-छेन्-ग्रुब्का जन्म हुआ। यह श-लु विहारमें

जाकर भिन्न हुए। यह अपने ही समयके नहीं, बल्कि आज-तकके, भोट देशके अद्वितीय विद्वान् हुए। शुरूमे स-सूक्त मठमे भी यह अध्यापनका काम करते रहे, जिससे इन्हे वहाँके विशाल पुस्तकालयको देखनेका अवसर मिला। यद्यपि इन्होंने 'कलाप-धातु-काय' (दुर्गासिंह), 'त्याद्यन्तप्रक्रिया' (हर्षकीर्ति) आदि कुछ थोड़ेसे ग्रन्थोके अनुवाद किए हैं; किंतु, इनका दूसरा काम बहुत ही महत्त्वपूर्ण है। इन्होंने अपने समयतकके सभी अनुवादित ग्रन्थोको एकत्रितकर क्रमानुसार दो महान् संग्रहोमे जमा किया, यही सूक्-ऽग्युर् (कन्-जुर्) और सूत्तन्-ऽग्युर् (तन्-जुर्) हैं। इनमे सूक्-ऽग्युर्मे तो उन ग्रन्थोको एकत्रित किया, जिन्हे बुद्ध-वचन कहा जाता है। 'सूक्' शब्दका अर्थ भोट भाषामे 'वचन' होता है। 'सूत्तन्'का अर्थ है शास्त्र, और 'ऽग्युर्' कहते हैं, अनुवादको। सूत्तन्-ऽग्युर्मे बुद्ध-वचनसे भिन्न—आचार्योके दर्शन, काव्य, वैद्यक, ज्योतिष, देवता-साधन, और सूक्-ऽग्युर्, तथा सूत्तन्-ऽग्युर्की टीकायें तथा कितने ही और ग्रन्थोकी टीकाएँ संगृहीत हैं। इन्होंने इन संग्रहोको अपने ही तत्वावधानमे और एक निश्चित क्रमसे लिखवाकर अलग-अलग वेष्टनोमे विभक्त किया। साथ ही ग्रन्थोकी सूची भी बनाई। यह मूल प्रति अब भी श-लु-विहारमे (जो कि ग्याँचीसे दो दिनके रास्तेपर है) मौजूद है। बु-सूत्तोने स्वयं पचासो ग्रन्थ लिखे, जिनमे एकमें भारत और भोट देशमे बौद्धधर्मके इतिहास (१३२२ ई०मे लिखित) का महत्त्वपूर्ण वर्णन है। १३६४ ई०मे श-लु-विहारमे इस महान्

विद्वान्के देहांतके साथ भोट देशके धार्मिक इतिहासके सबसे महत्त्वपूर्ण खडकी समाप्ति होती है ।

स्-सक्य-युगके अंतमे (यर्-लुङ्) अग्स्-प-ग्यल्-मछन् , चंद्रगोमीके 'लोकानन्द' नाटक और कालिदासके 'मेघदूत' तथा कुछ और ग्रंथोंके अनुवादक व्यङ्-छुप्-चे-मो (१३०३ ई०) जैसे कुछ और विद्वान् अनुवादक हुए ।

५—चोङ्-ख-प-युग (१३७६-१६६४)

चोङ्-ख-प । बु स्तोन्के देहांतके सात वर्ष पूर्व (१३५७ ई०मे) अम्-दो प्रांतके चोङ्-ख ग्राममे एक मेधावी बालक उत्पन्न हुआ जिसका भिजु नाम यद्यपि ब्लो-न्सङ् अग्स्-प (सुमतिकीर्ति) है, तो भी वह अधिकतर अपने जन्म-ग्रामके नामसे चोङ्-ख-प (चोङ्-ख-वाला) ही करके प्रसिद्ध है । अम्-दो ल्हासासे महीनोके रास्तेपर मंगोलियाकी सीमाके पास एक छोटा-सा प्रदेश है । चोङ्-ख-पके पूर्व यह प्रदेश अशिक्षित लोगोका ही निवास-स्थान समझा जाता था । सात वर्षकी अवस्था (१३६३ ई०)में यह दोन्-रिन्-पका ग्रामणेर बना । तबसे पंद्रह वर्षकी अवस्थातक वही अध्ययन करता रहा । तब उसे विशेष अध्ययनके लिए अच्छे अध्यापकोकी आवश्यकता हुई, और १३७२ ई०में मध्य-भोटमे चला आया । उन्नीस वर्षकी छोटी अवस्था (१३७६ ई०)में उसने अपना प्रथम ग्रंथ लिखा । (रे-म्दऽ-प) ग्शोन-नु-व्लो-गोस्से इसने दर्शन-शास्त्र पढ़ा । 'विनय'मे इसका गुरु बु-स्तोन्का शिष्य

(दूमर्-स्तोन्) र्ग्य-म्छो-रिन्-छेन् था । चोङ्ख-प वु-स्तोन्के ग्रंथोसे बहुत प्रभावित हुआ, और वस्तुतः उसके इतने महान् कार्य-को संपन्न करनेमे वु-स्तोन्के कार्यने बहुत-उत्साह प्रदान किया । उसको अफसोस था, कि क्यो न मुझे वु-स्तोन्के चरणोमें बैठकर अध्ययन करनेका सौभाग्य मिला । इसने स-स्क्व-प, द्कर्-ग्युद्-प और (दीपकरके अनुयायी) ब्कऽ-दम्-प तीनों ही संप्रदायोसे बहुतसी बातें सीखी । इसके अनुयायी अपनेको ब्कऽ-दम्पके अतर्गत मानकर अपनेको नवीन ब्कऽ-दम्-प कहते हैं । वस्तुतः जिस प्रकार ब्कऽ-दम्-प मठ स्वेच्छासे द्गो-लुग्स-प (चोङ्ख-पके संप्रदाय)मे परिणत हो गए, उससे उनका यह कहना अयुक्त भी नहीं है ।

चोङ्ख-पके जन्मसे दो वर्ष पूर्व (१३५४ ई०मे) फग्-ग्युब्के (सि-तु) व्यङ्-लुप्-र्ग्यन् (जन्म १३०३ ई०)ने सारे ग्चङ् प्रदेश-पर अधिकार कर लिया था । १३४६ ई०मे उसने द्बुस् प्रदेशको भी अपने राज्यमे मिला लिया । इस प्रकार चोङ्ख-पके कार्य-क्षेत्रमे पदार्पण करनेके समय मध्य-भोटमें एक सुदृढ़ शासन स्थापित हो चुका था । किंतु धार्मिक स्थिति बहुत बुरी थी । बड़े-बड़े विद्वान् एक एक करके चल बसे थे । पुराने विद्या-केंद्र अपना वैभव खो चुके थे । म्छन्-विद-प (दर्शनवादी) और ब्कऽ-दम्-प यद्यपि अब भी ज्ञान और वैराग्यकी ज्योति जलाए हुए थे, किंतु वह ज्योति पहाड़ोकी गुफाओ और देशके गुमनाम कोनोमें छिपी हुई थी । चोङ्ख-पमे ज्ञान और वैराग्य, अथवा प्रज्ञा और

पंडित वनरत्न (१३८४-१४६८ ई०) । पंडित वनरत्न अंतिम भारतीय बौद्ध भिक्षु थे, जिन्होंने भोटमें जाकर अनुवाद और धर्म-प्रचारका काम किया । इनका जन्म पूर्वदेश (बगाल ?) के एक राजवंशमें हुआ था । इनके गुरुका नाम बुद्धघोष था । बीस वर्षकी अवस्थामें यह सिंहल चले गए, और वहाँ आचार्य धर्मकीर्तिकी शिष्यतामें भिक्षु हुए । छ वर्षोंतक वही अध्ययन करते रहे । फिर श्रीधान्यकटक होते हुए मगध देशमें आए । वहाँ हरिहर पंडितके पास 'कलाप' व्याकरण पढ़ा । फिर कई जगह विचरते हुए नेपाल पहुँचे । वहाँ पंडित शीलसागराके पास कुछ अध्ययनकर १४५३ ई०में भोट देश आए । ल्हासा और यर्-लुङ्ग्स्में कितने ही समयतक रहकर, इन्होंने कुछ तांत्रिक ग्रंथोंके अनुवादमें सहायता की । फिर नेपाल लौटकर शा तेपुरी विहारमें ठहरे । दूसरी बार राजा (सि-तु) रब्-वर्त्तनके निमंत्रणपर फिर भोट देश आए । भोटराज प्रग्स्-प-ड्युङ्-ग्नस्के समयमें राजधानी चेंस-थङ्ग्में पहुँचे । कितने ही समय रहकर फिर नेपाल लौट गए, और वही १४६८ ई०में इनका देहात हुआ । इनके द्वारा अनुवादित ग्रंथोंमें सिद्धोंके कुछ दोहे और गीत भी हैं । (ऽगोस्-यिद्-ब्स-ङ्-च) गशोन-नुद्-पल् (जन्म १३६२ ई०),

शायद 'निकायसग्रह'के कर्ता प्रसिद्ध राजगुरु धर्मकीर्तिके

† ऽगु-प-पद्म-दकर-पो (जन्म १५२७ ई०)—'छोस्-ड्युङ्' पृष्ठ

(सुत्ग्) शेस्-रब्-रिन्-छेन् (जन्म १४०५ ई०) और शेस्-रब्-ग्यल् (१४२३ ई०) इनके सहायक लो-च-व थे।

(श-लु) धर्मपालभद्र (जन्म १५२७ ई०)। यही अंतिम विद्वान् लो-च-व थे। यह बु-सु-तोन्के प्रसिद्ध श-लु-वेहारके भिक्षु थे। इन्होंने 'अभिधर्मकोश-टीका' (स्थिरमति), 'ईश्वरकर्तृत्वानेरा-कृति' (नागार्जुन), 'मजुश्रीशब्दलक्षण' (भव्यकीर्ति) आदि ग्रंथोंके अनुवाद किए। इनसे पूर्व इसी श-लु-विहारके दूसरे विद्वान् लो-च-व रिन्-छेन् व्स-ङ्। (१४८६-१५६३ ई०) ने भी कुछ ग्रंथोंके अनुवाद किए थे।

लामा तारानाथ (जन्म १३७५ ई०)। असली नाम ग्यल्-ख-ड्-प कुन्-द्ग-सुब्जि-ड्-पो था। यद्यपि इनका अध्ययन बु-सु-तोन् या चोङ्ख-पकी भाँति गभीर न था, तो भी यह बहुश्रुत थे। इन्होंने बहुत-सी पुस्तकें लिखीं, जिनमें भारतमें बौद्धधर्मके इतिहास विषयकी भी एक है। सर्वप्रथम इसी इतिहासका एक युरोपीय भाषामें अनुवाद होनेसे तारानाथका नाम बहुत प्रसिद्ध है। इनके अनुवादित ग्रंथोंमें अनुभूतिस्वरूपाचार्यका 'सारस्वत' भी है, जिसका इन्होंने कुरुक्षेत्रके पंडित कृष्णभद्रकी सहायतासे अनुवाद किया था।

पंद्रहवीं शताब्दीका उत्तरार्द्ध और सोलहवीं शताब्दी भोट देशमें भिन्न-भिन्न मठोंकी प्रतिद्वंद्विताका समय था। यह प्रतिद्वंद्विता सशस्त्र प्रतिद्वंद्विता थी। १४३५ ई०में फग्-ग्रु-व् मठवालोंने ग्च-ङ् प्रदेशको, रिन्-सु-पु-ङ्वालोके हाथसे छीन लिया। १४८० ई०में

श्व-दुमर् लामा (छोस्-ग्रग्स्-ये-शेस्—मृत्यु १५३४ ई० ?) ने ग्चङ्की सेना लेकर द्बुस-प्रदेशपर चढ़ाई की । १४६८ ई० में रिन्-छेन्-स-पुङ्-पोने ग्चङ्की सेना लेकर स-नेडु-जोंड और स-प्यिङ्-शङ् पर आधिकार कर लिया । इसी वर्ष ग्स्ङ्-फु और स्-कर्-म लामोने वार्षिक धर्म सम्मेलनके समय स-स्-क्य-प और ऽत्रस-स-पुङ्के भिक्षुओंको अपमानित किया । १५१८ ई० तक—जब तक कि ग्चङ्की शक्ति-हीण न हो गई—ऽत्रस्-सपुङ् और से-रके भिक्षु वार्षिक पूजा (स्-मोन्-त्तम् छेन्-पो) में अपना स्थान प्राप्त न कर सके । १५७५ ई० में रिन्-स-पुङ् (ग्चङ्) ने फिर द्बुस-से आकर लूटमार की । १६०४ ई० में स्-कर्-म सेनाने स्-क्य-शोद् दुर्ग नष्ट कर दिया । १६१० ई० में फिर ग्चङ्-सेनाने द्बुस-पर चढ़ाई की । १६१२ ई० में स्-कर्-म महतराज सारे ग्चङ्का शप्तसक वन बैठा । १६१८ ई० में ग्चङ्-सेनाने द्बुस-पर चढ़ाई-कर ऽत्रस्-स-पुङ् विश्वविद्यालयके हजारों भिक्षुओंको मार डाला ।

ऊपरके वर्णनसे मालूम होगा, कि उस समय भोट देशके मठ, विद्वानों और विरागियोंके एकांत-चिंतनके स्थान न होकर सैनिक अखाड़े बन गए थे । वस्तुतः सोलहवीं, सत्रहवीं शताब्दियोंमें यह बात भारत और युरोपपर भी ऐसे ही घटती है । भारतमें भी इस समय सन्यासियों और वैरागियोंके अखाड़े और उनके नागे सैनिक ढंगपर संगठित ही न थे, बल्कि कुंभ और मेलोंपर इनकी आपसमें खूब मारकाट होती थी । युरोपमें पोपके भिक्षुओंकी भी उस समय यही दशा थी । चोङ्-ख-पके अनुया-

यियोकी प्रशंसामे यह बात जरूर कहनी पड़ेगी, कि १६४२ ई०-
 तक—जब कि भोटका राज्य उन्हे मंगोल शिष्यो द्वारा अर्पित किया
 गया—उन्होंने शासन और राज्यमे दखल करनेका प्रयत्न नहीं
 किया । वह बराबर धर्म-प्रसार और विद्या-प्रचारमे लगे रहे । उनके
 ऽत्रस्-स्पुड, से-र. दूगऽ ल्दन्, ब्रू शिस् ल्हुन्-पो, विहारोने विश्व-
 विद्यालयोका रूप धारण कर लिया था, जिनमे कि भोट देशके कोने-
 कोनेके ही नहीं, बल्कि सुदूर मंगोलिया और साइबेरियातकके भिन्न
 अध्ययनार्थ आने लगे थे । इन विश्वविद्यालयोके कामको देखकर
 धनी, गरीब सभी जनता दिल खोलकर उनकी सहायता कर रही
 थी । इनके छात्रावास प्रदेश-प्रदेशकेलिए नियत थे, जिनमें
 कुछ वृत्तियाँ भी नियत हो गई थी । अर्थहीन विद्यार्थी भी इन
 छात्रावासोमे रहकर अच्छी तरह विद्याध्ययन कर सकते थे, और
 विद्या-समाप्तिपर अपने देशमे जाकर अपनी मातृ-सस्था और
 दूगे-लुग्स-प-सप्रदायके प्रति प्रेम और आदरका प्रसार करते थे ।
 इतना ही नहीं, दूगे लुग्स-सप्रदायके नेताओने मंगोलियामे स-
 स्वय सघराजके धर्म-प्रचारके कार्यको जारी रक्खा । १५७७ ई०मे
 तीसरे दलाई लामा बूसोद्-र्नम्स्-ग्य-म्छो धर्म-प्रचारार्थ स्वयं
 मंगोलिया गए । और मंगोल-सर्दार अल्-तन्-हुान्ने (१५७८ ई०मे)
 उनका स्वागत किया । इस समयतक दूगे लुग्स-प विश्वविद्या-
 लयोके कितने ही मंगोल स्नातक अपने देशमे फैल चुके थे ।
 दूसरे वर्ष दलाई लामाने वहाँ थेंग्-छेन्-ञोस्-ऽखोर्-गुलिङ्की
 स्थापना की । इस यात्रामे उन्होंने ग्रम्-दो, खम्स आदिके महा-

विहारोका निरीक्षण किया, और कुछ नए विहार स्थापित किए । १५८८ ई०में तृतीय दलाई लामाका देहांत हो गया ।

चतुर्थ दलाई लामा योन्-तन्-ग्यन्-म्छो, १५८९ ई०में, मंगोल-वंशमें ही पैदा हुआ । इन बातोंने मंगोल-जातिका दूंगे-लुंग्स-प संप्रदायसे घनिष्ठ संबंध स्थापित कर दिया । यही वजह हुई कि जब भोटके राज्यलोलुप मठोंने दूंगे-लुंग्स-पके प्रभावको बढ़ते-देख उनसे भी छेड़खानी शुरू की, तो मंगोल वीरोंने उनकी रक्षाके लिए अपना रक्त देना निश्चय कर लिया । १६१८ ई०में ग्चङ्-सेनाका ड्रस-सपुङ्के हजारों भिक्षुओंको जानसे मारना मंगोलोंकेलिए असह्य हो गया । इस खबरके पातेही सारे मंगोलियामें ग्चङ्के मठधारियोंके खिलाफ क्रोधका समुद्र उमड़ पड़ा । उस समयतक मंगोल-वीर गु-श्री-खान् (१५८२-१६५४ ई०)की कीर्ति सारे मंगोलियामें फैल चुकी थी । उसने मंगोल-योद्धाओंकी एक बड़ी सेना तैयारकर मध्य-तिब्बतकी ओर कूच कर दिया । ग्चङ्-वालोंको मालूम होनेपर, वह भी उनसे लड़नेकेलिए आगे बढ़े । १६२० ई०में ग्यङ्-थङ्-गङ्में दोनों सेनाओंकी मुठभेड़ हुई । बहुत-से भोटिया सैनिक मारे गए, किंतु उस वर्ष कोई आखिरी फैसला नहीं हुआ । दूसरे वर्ष (१६२६ ई०में) फिर वही युद्ध हुआ, और ग्चङ्-सेना बुरी तरहसे पराजित हुई । तो भी कुछ शर्तोंके साथ फिर राज्य दूंगे-गुंग्स-पके हाथमें ही रहने दिया गया । लेकिन दूंगे-लुंग्स-पको दबानेकी नीति न बदली । बल्कि दूंगे-लुंग्स-पके इतने प्रबल पक्षपातियोंको देखकर विरोधी और भी तेज हो उठे ।

१६३७ ई०मे इसकेलिए दूगे-लुग्सु-विरोधिनी खल्-ख (मंगोल) जातिको गु-श्री-खान्ने को-को-नोर् भीलके पास युद्ध करके परास्त किया, और वहाँसे दूवुस् प्रदेश (ल्हासा-वाले प्रांत)मे आकर, फिर को-को-नोर लौट गया । १६३६ ई०मे बौद्ध-विरोधी बोन्-धर्मानुयायी खम्सुके शासक वे-रिसे युद्ध हुआ । वह राज्यसे वंचितकर कैद कर लिया गया, और दूसरे वर्ष उसके अत्याचारो-केलिए उसे मृत्यु-दंड दिया गया । ग्चङ् वालोकी शरारत अभी कम न हुई थी, इसलिए १६४२ ई०मे गु-श्रीने ग्चङ् पर चढ़ाई करके राजाको पकड़कर, ग्चङ् और कोङ्-पो प्रदेशोको अपने अधिकारमे कर लिया । गु-श्री-खान्ने सारे विजित राज्यको पंचम दलाई लामा ब्लो-न्सङ्-ग्य-म्छोके चरणोमे अर्पण किया, और उनकी तरफसे प्रबधकेलिए वह भोटका राजा उद्घोषित हुआ । इस प्रकार भोटमे धर्माचार्योका दृढ शासन स्थापित होकर अब-तक चला जा रहा है ।

(ग्यल्-व) ब्लो-न्सङ्-ग्य-म्छो (१६१७-८२ ई०) । चौथा दलाई लामा मंगोल जातिका था, यह पहले कह आए हैं । १६१६ ई०-मे उसकी मृत्युके बाद, उसका अवतार समझा जानेवाला पाँचवाँ दलाई लामा पैदा हुआ । यह अभी दो वर्षका ही था, तभी ग्चङ् सेनाने डे-पुङ्के हजारो भिक्षुओको मारा था । छ वर्षकी अवस्था (१६२२ ई०)मे यह ऽत्रस्-सुपुङ् (डे-पुङ्)का नायक उद्घोषित हुआ । जब अवतारसे सब काम होनेवाला है, तब योग्यता और आयुका विचार करनेकी क्या आवश्यकता ?

१६३८ ई०मे ब्रू-शिसू-ल्हुन्-पो विहारके नायक पण्-छेन् (महा-पंडित) छोस्-क्यि-ग्यल्-म्छन् (१५७०-१६६२ ई०)से इसने भिक्षु-दीक्षा ग्रहण की।

मंगोल-सर्दारने चोङ्-ख-पसे गद्दीधर गन्दन्-ठी-पाको राज्य न प्रदानकर, क्यो दलाई लामाको दिया, इसका कारण स्पष्ट है मंगोलियामे धर्म-प्रचारकेलिए तीसरा दलाई लामा गया था, और चौथा दलाई लामा स्वयं मंगोल था, इस प्रकार वह दलाई लामासे ही अधिक पारेचित था। भोटिया लोग दलाई लामाकी जगहपर ग्यल्-व-रिन्-पो-छे (जिन-रत्न) शब्दका प्रयोग करते हैं। दलाई लामा यह मंगोल लोगोका दिया नाम है। मंगोल भाषा में त-ले सागरको कहते हैं। पहिलेको छोड़कर बाकी सभी दलाई लामोके अतमे ग्यल्-म्छो (सागर) शब्दका प्रयोग होता है, इसीलिए मंगोल लोगोने त-ले-लामा कहना शुरू किया, जिसका ही बिगडा रूप दलाई लामा है। टशी (ब्रू-शिसू) लामाको भोट भाषामे पण्-छेन्-रिन्-पो-छे (महापंडित-रत्न) कहते हैं। पचम दलाई लामा सुमतिसागरके गुरु पण्-छेन्-छोस्-क्यि-ग्यल्-म्छन्से पूर्व वहाँ अवतारकी प्रथा न थी। किंतु पचम दलाईके गुरु होनेसे उनका सम्मान बहुत बढ़ गया; और मृत्युके बाद उनकेलिए भी लोगोने अवतारकी प्रथा खड़ी कर ली। वर्तमान टशी-लामा (पण्-छेन्)-छोस्-क्यि-वि-म (धर्मसूर्य) उनके पाँचवें अवतार हैं। पचम दलाई लामा सुमतिसागर यद्यपि अवतार समझे जानेके कारण उस पदपर पहुँचे थे, तो भी वह बड़े कार्यपटु शासक थे।

इनके शासनके समयमे ही १६४४ ई०मे मिङ्ग्-वशको हटाकर मंचू-सर्दार सुत्र्-ति-छि-थे-चुङ् चीनका सम्राट् बना। दूसरे साल १६४५ ई०मे दलाई लामाने पोतलाका महाप्रासाद बनवाया। १६५२ ई०मे चीन-सम्राट्के निमंत्रणपर वह चीन गए; और सम्राट्ने उन्हे ता-इ-श्रीकी पदवीसे विभूषित किया। यह सारी अभ्यर्थना चीन-सम्राट्ने शक्तिशाली मंगोल जातिको अपने पक्षमे करनेकेलिए की थी, जिनपर दलाई लामाका बहुत अधिक प्रभाव था। १६५४ ई०मे गु-श्री-खान्के मरनेपर, उसका पुत्र त-यन् खान् (१६६० ई०) भोटका राजा बनाया गया। उसके भी मरनेपर त-ले-खान्-रत्न भोटका राजा बना।

पचम दलाई लामाको भी धर्म-प्रचारकी लगन थी। वह चीनसे लौटते हुए स्वयं इसकेलिए बहुतसे प्रदेशोमे गए। उन्होंने एक होनहार भिक्षु फुन्-छोग्स्-ल्हुन-ग्रुब्को संस्कृत पढ़नेकेलिए भारत भेजा। इसने कुरुक्षेत्रके पंडित गोकुलनाथ मिश्र और पंडित बलभद्रकी सहायतासे रामचद्रकी पाणिनि-व्याकरणकी 'प्रक्रिया-कौमुदी' (१६५८ ई०) और 'सारस्वत'का (१६६५ ई०) भोट भाषामे अनुवाद किया। गौतमभारती, ओकारभारती और उत्तमगिरि नामक रमते साधुओकी सहायतासे (१६६४ ई०मे) इसने एक वैद्यकग्रंथका भी अनुवाद किया। यही भोटका अंतिम अनुवादक था। १६८२ ई०मे पाँचवे त-ले-लामाकी मृत्यु हुई।

६—अंतिम-युग (१६६४—)

छङ्ग्-द्वयङ्ग् स्-ग्य-गछो (१६८३-१७०५ ई०) । पचम दलाईकी

मृत्युके बाद ब्रह्मघोष-सागर उसका अवतार समझा गया। यह बड़ी ही रँगीली तबियतका आदमी था। वस्तुतः यह भिन्नु वननेके लिए नहीं पैदा हुआ था। लेकिन क्या करे? १७०२ ई०में इसने भिन्नु व्रत तोड़ दिया। लोगोमें तहलका मच गया। और इसके फलस्वरूप ल्ह-ब्सड्ने सरकारी सेनाको परास्तकर १७०५ ई०में अपनेको भोटका राजा उद्घोषित किया। हालत और भी खराब हुई होती, कितु जिस वक्त छठे दलाई ब्रह्मघोष-सागर चीन जा रहा था, रास्तेमें कोकोनोर भीलके पास उसकी मृत्यु हो गई। इधर एक दूसरे ही व्यक्ति पद्-द्कूर्-ऽजेन्-ये-शेस्-ग्य-म्छो (पुंडरीकधर ज्ञानसागर)को पाँचवे दलाई लामाका असली अवतार बनानेका उपक्रम हो चुका था, कितु ब्रह्मघोषके मर जानेसे इसकी जरूरत न रही। १७०८ ई०में सक्ल्-ब्सड् ग्य-म्छो पैदा हुए, जो छठे दलाईके अवतार माने गए।

ल्ह-ब्सड्के स्वतंत्र राजा बन जानेकी सूचना, जब मंगोलियामें पहुँची, तो वहाँ फिर वैयारी होने लगी, और १७१७ ई०में छुङ्-गर् (मंगोलोकी वाई शाखाकी) सेना भोटकी तरफ रवाना हुई। एक प्रचंड तूफानकी भँति, इसके रास्तेमें जो कोई विरोधी आया, उसका इसने सत्यानाश किया। ल्हासाके उत्तर तरफके मैदानमें ल्ह-ब्सड्ने इसका सामना किया, और लडाईमें काम आया। बिङ्-म-त्सामोने ल्ह-ब्सड्का पक्ष लिया था, इसलिए छुङ्-गर् सेनाने उनके मठोको ढूँढ़-ढूँढ़कर जलाया, और नष्ट किया। उनके शम्-ग्यल्-ग्लेङ्, दो-जे-त्रग् और सस्मिन्-ग्रोल-

गुलिङ् मठ लूट लिए गए। छुङ् गरके प्रलयकारी कृत्यके चिन्ह-स्वरूप, आज भी भोट देशमे सैकड़ो खंडहर जगह-जगह खड़े दिखाई देते हैं। इस प्रकार मगोलोकी सहायतासे फिर दलाई लामाको राज्य-शक्ति प्राप्त हुई। सातवें दलाई लामा सक्त्-ब्सड्-ग्य-मछो (भद्रसागर) बड़े ही विरागी पुरुष थे। ये राज्य कार्यकी अपेक्षा ज्ञान-ध्यानमे अपना सारा समय लगाते थे। इनके कालमे १७२७ ई०मे एक वार फिर कुछ मंत्रियोने बगावत की। उस समय (फो-ल-थे-जे) ब्सोद्-नम्स्-स्तोब्-ग्यस्—जिसे राजा मि-द्वड् भी कहते हैं—ने मडऽ-रिस् और ग्चड्की सेनाओकी सहायतासे उन्हे परास्त कर दिया। इस सेवाकेलिए मि-द्वड् १७२८ ई०मे भोटका उपराज बनाया गया। इसी मि-द्वड्ने सर्वप्रथम सक्-ऽग्युर और स्तन्-ऽग्युर दोनो महान् ग्रंथ-संग्रहोको लकडीपर खुदवाकर छापा बनवाया, और उसे सूर्-थड्-विहारमे रक्खा। इस मशहूर छापेके छपे कितने ही कन्-जुर्, तन्-जुर् आज दुनियाके पुस्तकालयोमे पाए जाते हैं।

सातवें दलाईके समयमे रोमन-कैथोलिक साधु कैपुचिन फादर्स* ल्हासामे गए, और १७०८ ई०तक ईसाई-धर्मका प्रचार करते रहे। इनसे पहले १६२६ ई०मे पोर्तगीज् जेसुइट् पाद्री अंद्रे दाने तिब्बतमे प्रवेश किया था, किंतु वह ल्हासा या ब्क्र-शिस्-ल्हुन्-पोतक नही पहुँच सका था।

आठवें दलाई लामाके समयमे कोई प्रसिद्ध घटना नहीं हुई । नवें (११ वर्ष), दसवें (२३ वर्ष), ग्यारहवें (१७ वर्ष), और बारहवें (२० वर्ष) दलाई लामा बहुत थोड़ी ही थोड़ी उम्रमें मर गए । लोगोका कहना है, कि प्रबंधकोने अधिकार हाथसे न जाने देनेकेलिए, उन्हें खतम कर दिया । इसके बाद वर्तमान तेरहवें दलाई लामा थुब्-स्तन्-ग्य-म्छो (मुनिशासनसागर -जन्म १८७६ ई०) ही दीर्घजीवी हुए । अभी पिछले महीनेमें ही इनकी मृत्युका समाचार प्राप्त हुआ है ।

१७७६ ई०मे तीसरे टशी लामा दुपल् लद्-न्-ये-शोस् (ज-१७४० ई०) चीन-सम्राट्के निमंत्रणपर पेकिन् गए थे; वहाँ इनका बड़ा स्वागत हुआ था, किंतु वही चेचकसे इनका देहांत हो गया ।

१८४० ई०मे कुछ रोमन कैथोलिक पादरी ल्हासामे दो ढाई मास रहे थे ।

१९०४ ई०मे लार्ड कर्जनने कुछ व्यापारिक शर्तोंको मनवाने तथा रूसके प्रभावको भोटमे न बढ़ने देनेकेलिए सशस्त्र मुहिम भेजी । ल्हासा अंग्रेजोंके हाथमे आ गया, किंतु पीछे रूसी और अंग्रेजी सरकारोमे समझौता हो गया, जिससे तिब्बत फिर पूर्ववत् रहने दिया गया । बीचमें चीन और तिब्बतमे मतभेद हो जानेसे दलाई लामाको भारत चला आना पड़ा था; किंतु १९१२ ई०मे चीनकी राज्य-क्रातिके समय मौका मिल गया, और

भोट सैनिकोंने चीनी अधिकारियोंको भोटसे निकाल बाहर किया । दलाई लामा फिर तिब्बत लौट गए थे ।

पाँचवें दलाई लामाके बाद धार्मिक क्षेत्रमे भोटने कोई विशेष कार्य न किया । डे-पुङ्, से-र आदि बड़े-बड़े दूगे-लुग्स-प विहार अब भी बड़ी-बड़ी शिक्षण-संस्थायें हैं; और कितने ही काम पूर्ववत् चले आते हैं, तो भी धार्मिकक्षेत्रमे नवजीवनकी बहुत कमी है ।

परिशिष्ट

- १—भोटदेशीय सत्रत्सरचक्रका आरम्भ
- २— „ संवत्सरचक्र
- ३— „ मासोके नाम
- ४— „ अधि-मासवाले वर्ष और मास
- ५—स-स्वय मठके सघराज
- ६—कर्-मके सघराज
- ७—चोड-ख-पकी गद्दीके मालिक सघराज
- ८—बौद्ध विद्वान् और उनके आश्रयदाता आदि
- ९—भारतीय ग्रन्थोके कतिपय तिब्बती-अनुवादक, उनके सहायक, ग्रन्थ आदि
- १०—तिब्बती सम्राटोका समय
- ११—तिब्बती राजवंश
- १२—बिड-म सम्प्रदायकी परम्परा
- १३—तिब्बतमे भारतीय शास्त्रकी परम्परा
- १४— „ चौरासी सिद्धो की परम्परा
- १५—दूकड ग्येद-प सम्प्रदायकी परम्परा और शाखाएँ
- १६—स-स्वय वशवृत्त
- १७—द्गेलुग्-स् सम्प्रदायकी परम्परा
- १८—तिब्बतमे बौद्धधर्मसे सम्बद्ध कुछ खास नाम और तिथियाँ

१—भोटदेशीय संवत्सर-चक्र (रब्-ऽब्जुङ्)का आरंभ*

रब्-ऽब्जुङ्	ईस्वी सन
१	१०२७
२	१०८७
३	११४७ -
४	१२०७
५	१२६७
६	१३२७
७	१३८७
८	१४४७
९	१५०७
१०	१५६७
११	१६२७
१२	१६८७
१३	१७४७
१४	१८०७
१५	१८६७
१६	१९२७

ॐआज कल (सवत् १९६०)में सोलहवें रब्-ऽब्जुङ्का—जो कि
माघ सवत् १९८३में आरंभ हुआ था—सातवाँ जल-(ज्नी) पक्षी वर्ष
चल रहा है ।

२—*भोटदेशीय संवत्सर-चक्र (रब्-ज्युड्)॥

(स्त्री) शश	(पुरुष) नाग	(स्त्री) सर्प	(पुरुष) अश्व	(स्त्री) मेष	(पुरुष) वानर
अग्नि (प्रभव) १	भूमि, भू विभव २	भूमि (शुक्र) °मूष ३	लोह (प्रमोद) ४	लोह (प्रजापति) ५	जल (अंगिरा) °अश्व ६
भूमि (प्रमाथी) १३	लोह विक्रम °वानर १४	लोह (वृष) १५	जल (चित्रभानु) १६	जल (सुभानु) °नाग १७	द्रुम (तारण) १८
लोह (खर) °अश्व २५	जल (नन्दन) २६	जल (विजय) °नाग २७	द्रुम (जय) २८	द्रुम (मन्मथ) २९	अग्नि (दुर्मुख) °शूकर ३०
जल (शोभन) ३७	द्रुम (क्रोधी) °मूष ३८	द्रुम (विश्वावसु) ३९	अग्नि (पराभव) ४०	अग्नि (प्लवंग) °पक्षी ४१	भूमि (कीलक) ४२
द्रुम (राक्षस) °श्व ४९	अग्नि (नल) ५०	अग्नि (पिगल) ५१	भूमि (कालमुक्त) °मेष ५२	भूमि (सिद्धार्थ) ५३	लोह (रौद्र) ५४

*संवत्सरका नाम बनानेमें (स्त्री) शश, (पुरुष) नाग आदि बारहों नामोंको उनके नीचेके कोष्ठकोंके साथ जोड़ दिया जाता है, जैसे—अग्नि (स्त्री) शश, भूमि (पुरुष) नाग । (स्त्री) (पुरुष)को कभी छोड़ भी दिया जाता है, और कभी-कभी भूमि आदि पाँचों नाम भी छोड़ दिए जाते हैं ।

॥ क्लोड्-दल्ल्- (जन्म १७१९ ई०) गसु-त्रु म पृष्ठ १६ ख । ° अधिक मास-वाले वर्ष और मास, स-सक्य-(अग्रस्-प-ग्यल्-मल्लन्, (११४६-१२१६ ई०) वृक-त्रुं, त, पृष्ठ २०३ ख

(स्त्री)	(पुरुष)	(स्त्री)	(पुरुष)	(स्त्री)	(पुरुष)
पक्षी	श्वा	शूकर	मूषक	वृष	व्याघ्र
जल	द्रुम	द्रुम	अग्नि	अग्नि	भूमि
(श्रीमुख)	(भाव)	(युवा)	(धाता)	(ईश्वर)	(बृहधान्य)
७	८	९ शश ९	१०	११ शूकर ११	१२
द्रुम	अग्नि	अग्नि	भूमि	भूमि	लोह
(पार्थिव)	(व्यय)	(सर्वजित्)	(सर्वधारी)	(विरोधी)	(विकृत)
१६ वृष १६	२०	२१	२२ वृष २२	२३	२४
अग्नि	भूमि	भूमि	लोह	लोह	जल
(हेमलंब)	(विलंब)	(विकारी)	(शवेरी)	(प्लव)	(शुभकृत्)
३१	३२	३३ मेष ३३	३४	३५	३६
भूमि	लोह	लोह	जल	जल	द्रुम
(सौम्य)	(साधारण)	(विरोधकृत्)	(परिधावी)	(प्रमादी)	(आनंद)
४३	४४ सर्प ४४	४५	४६	४७ अश्व ४७	४८ व्याघ्र ४८
लोह	जल	जल	द्रुम	द्रुम	अग्नि
(दुर्मति)	(दुन्दुभि)	(रुधरोद्-गारी)	(रक्ताक्षी)	(क्रोधन)	(क्षय)
५५ शश ५५	५६	५७ पक्षी ५७	५८	५९	६० वृष ६०

° अधिक मासवाले वर्ष और मास, स-सू-क्य (प्रगसू-प-ग्यलू-मूळन्, ११४६-१२१६ ई०) वक्कं-बुं, त, पृष्ठ २०३ ख

३—भोटदेशीय मासों के नाम*

भोटदेशीय				भारतीय
संख्या	नाम	ऋतुओंके अनु- सार नाम	ऋतु	नाम
१	नाग	अंत	हेमत	माघ
२	सर्प	आदि	ग्रीष्म	फाल्गुण
३	अश्व	मध्य	"	चैत्र
४	मेष	अंत	"	वैशाख
५	वानर	आदि	शरद्	ज्येष्ठ
६	पक्षी	मध्य	"	आषाढ़
७	श्वा	अंत	"	श्रावण
८	शूकर	आदि	शिशिर	भाद्रपद
९	मूषक	मध्य	"	आश्विन
१०	वृष	अंत	"	कार्तिक
११	व्याघ्र	आदि	हेमंत	मार्गशीर्ष
१२	शश	मध्य	"	पौष

ऋभोटदेशीय प्रथम मास माघ सुदी प्रतिपदसे आरंभ होता है। मास-गणना अभावस्यात है, किंतु अधिक मासके एक साथ न पड़नेके कारण भारतीय मासोंसे मिलान नहीं रहता।

४—प्रत्येक रब्-ज्युड् में अधि-मासवाले वर्ष
और मास*

वर्ष-संवत्			मास	
संख्या	भोट नाम	भारतीय नाम	संख्या	नाम
३	भूमि-(स्त्री) सर्प	शुक्ल	६	मूषक
६	जल-(पुरुष) वानर	अगिरा	३	अश्व
६	द्रुम-(स्त्री) शूकर	युवा	१२	शश
११	अग्नि-(स्त्री) सर्प	ईश्वर	८	शूकर
१४	लोह-(पुरुष) नाग	विक्रम	५	वानर
१७	जल-(स्त्री) मेष	सुभानु	१	नाग
१६	द्रुम (स्त्री) पक्षी	पार्थिव	१०	वृष
२२	भूमि-(पुरुष) मूषक	सर्वधारी	१०	वृष
२५	लोह (स्त्री) शश	खर	३	अश्व
२७	जल-(स्त्री) सर्प	विजय	१	नाग
३०	अग्नि-(पुरुष) वानर	दुर्मुख	८	शूकर
३३	भूमि-(स्त्री) शूकर	विकारी	४	मेष
३८	द्रुम (पुरुष) नाग	क्रोधी	६	मूषक

*स-सूक्त- (ग्रन्थ-पर्याल-मूल्यन् ११४६-१२१६ ई०), त, -पृष्ठ

वर्ष-सवत्			मास	
संख्या	भोट नाम	भारतीय नाम	संख्या	नाम
४१	अग्नि (स्त्री) मेष	प्लवग	६	पक्षी
४४	लोह (पुरुष) श्वा	साधारण	२	सर्प
४७	जल (स्त्री) वृष	प्रमादी	३	अश्व
४८	द्रुम (पुरुष) व्याघ्र	आनंद	११	व्याघ्र
४९	द्रुम- (स्त्री) शश	राक्षस	७	श्व
५२	भूमि (पुरुष) अश्व	कालमुक्त	४	मेष
५५	लोह (स्त्री) पक्षी	दुर्मति	१२	शश
५७	जल (स्त्री) शूकर	रुधिरोग्गारी	६	पक्षी
६०*	अग्नि (पुरुष) व्याघ्र	क्षय	१०-	वृष

*भोट पचागमें प्रति तीसरे वर्ष अधिमासका नियम नहीं है, जैसा कि इस कोष्ठकसे मालूम होगा

५—स-सक्य मठ (स्थापित १०७३ ई०)के संघराज

सख्या	नाम	जन्म	गद्दी	मृत्यु
	* (ऽखीन्)- दूकोन्-ग्यल्	१०३४ ई०	१०७३	११०२
	*व-रि-लो-च-व		११०२	(११११)
स-सक्यके पाँच प्रधान गुरु	११ (स-छेन्) कुन्- दूगऽ-सुबिङ्-पो	जल-वानर		भू-व्याघ्र
	१२ (सलोव्-दूपोन्) वसोद्-नमस-च-मो	जल-श्वा	१०६१	११५८ ई०
	१३ (जे-व्-चुन) प्रगस्- प ग्यल्-मूछन्	अग्नि-शश	११४१	११५८ (११५८)
	१४ (स-पगा) कुन्- दूगऽ-ग्यल्-मूछन्	अग्नि-शश	११४७	(११८२)
	१५ (ऽफगस्-पो-ब्लो- प्रोस्-ग्यल्-मूछन्	जल-व्याघ्र	११८२	(१२१६)
		१२३४	(१२५१)	१२७६

*“जर्नल अन्व दि बंगाल एशियाटिक सोसायटी”, (१८८६)में श्री सरचंद्रदासका लेख

१।स-सक्य-त्रकं-ऽबुं, क, ख †स-सक्य-त्रकं-ऽबुं, ग, ङ, च,
‡वही, छ, ज, त §वही, थ, द, न ¶वही, प, फ, व

[छ]

संख्या	नाम	जन्म	गद्दी	मृत्यु
*६	धर्मपालरक्षित	१२६८	१२८०	१२८८
ग*७	(शर्-व) ऽजम्- द्ब्यङ्स्-दोन्- ग्यन्	१२७६	१२८८	
*८	दम्-प-ब्सोद्- नम्स्-ग्यल्म्-छ्न्	१३११	१३४२	

* 'जर्नल अर्ब् दि बगाल एशियाटिक सोसाइटी', (१८८६) में
श्री शरच्चद्रदासका लेख ।

६— ❀कर्म-संघराज

संख्या	नाम	जन्म	मृत्यु	विषेश
	नारोपा (विक्रम शिला)		१०४०ई०	
	मर्-व-छोस्-किय-ब्तो- ग्रोस्			
	मि-ल-स्-प	१०४०	११२३	१११० ई०में- मर्-पके पास गया ।
	स्र्गम्-पो-द्वग्स्-पो) \$ ल्ह-ज	१०७६	१५५३	
	(कर्म) ऽदुस्-ग्सुम्- मरूयेन्-पा , रस्-छेन्	१११०	११६३	

❀‘जर्नल अर्ब दि बंगाल एशियाटिक सोसाइटी’ (१८८६) जिल्द
५८ (१) और क्लोड्-दल्-ग्सु -ऽबु, छ, पृष्ठ ८ कके आधार पर

❀द्वग्स्-पो मठ ११२१ ई०में स्थापित किया

†इसने निम्न मठोंको स्थापित किया—गणु-मछुर-ल्ह-लुड् (११५४
ई०), मछुर-कु (११५६ ई०), कम्-पो-ग्नस्-मड् (११६४ ई०), ऽदोद्-
स्पड्-कुग् (११६६ ई०), कर्म-ल्ह-ल्देड् (११८५ ई०) । ११३६ ई०में
स्र्गम्-पोके पास गया

‡यहाँ तक शिष्य उत्तराधिकारी होता रहा, पीछे अवतारी उत्तरा-
धिकारी बनने लगा

संख्या	नाम	जन्म	मृत्यु	विशेष
१	(कर्-म-)स्वोम्-त्रग्- ब्सोद्-दोर्	११७०	१२४८	
२	„ बक्-सि-छोस्-ऽजिन्ऽ	१२०४	१२८३	अवतारी (डुल्कु)
३	„ रड्-ऽव्युड्-दोर्-जे	१२८४	१३३६	
४	„ रोल्-व-दोर्-जे	१३४०	१३८३	
५	„ दे-व्शिन्-ग्शेग्स्-प	१३८४	१४१५	
६	„ म्थोड्-व-दोन-त्तदन्	१४१६	१४५३	
७	„ छोस्-ग्रग्स्-ग्-ग्-म्छो	१४५४	१५०६	
८	„ मि-व्स्वयोड्-दोर्-जे	१५०७	१५५४	
९	„ द्ववड्-पयुग्-दोर्-जे	१५५६	१६०१	
१०	„ छोस्-द्वव्यिड्स्-दोर्- जे	१६०४	१६७३	

इसहाँ तक शिष्य उत्तराधिकारी होता रहा, पीछे अवतारी उत्तराधिकारी बनने लगा ।

७—चोङ्-ख-पकी गद्दीके आलिक
दूगऽ-ल्दन्-संघराज

नाम	जन्म	गद्दी	मृत्यु
चोङ्-ख-प			१४१६ ई०
धर्म रिन्-छेन्		१४१६	(१४३१)
मूखस-मुत्र-जे		१४३१	१४३८
ब्लो-गोस्-छोस्-स्क्योङ्			१४६२
(ब-सो) छोस्-ग्यन्		१४६२	१४७३
ब्लो-वर्तन्		१४७२	१४७८
स्मोन्-लम्-दूपल्			१४६१
ब्लो-ब्सङ्-वि-म	१४३६	१४६०	१४६२
वे-ब्सङ्			१४६८
ऽदर-स्तोन्		१५००	१५११
रिन्-डोद्-प	१४५३	१५१७ ?	१५४०
शेस्-रबू-लेगस्-ब्लो	१४५०		१५२६
ब्सोद्-ग्रगस्-प	४१७८	१५२६	१५५४
छोस्-स्क्योङ्-ग्ये ग्छो	१४७३	१५३५	१५३६
(मि-अग्) दोर्-ब्सङ्	१४६१	१५३६	१५५३

नाम	जन्म	गद्दी	मृत्यु
छोस्-ब्रशेस्	१४५३		१५४०
ऋग्यन्-ब्सड्	१४६७		
डग्-द्वड् छोस्-ग्रग्स्	१५०१	१५४८	१५५०
(डोल्-द्गऽ) द्गो-लेग्स्-द्वपल्	१५०५	१५५८	१५६७
छोस्-ग्रग्स्-ब्स ड्	१४६३		१५५६
द्गो-ऽदुन्-ब्स, तन्-दर्	१४६३	१५६४	१५६८
छे-र्तन्-ग्यन्-म्छो	१५२०	१५६८	१५७७
व्यमस्-प-ग्यन्-म्छो	१५१६	१५७५	१५६०
द्वपल्-ऽच्योर्-ग्यन्-म्छो	१५२६	१५८२	१५६६
दम्-छोस्-(द्वपल्-ऽवर्)	१५२३	१५८६	१५६६
द्गो-ऽदुन्-ग्यन्-म्लन्	१५३२		
सड्स्-ग्यन्-रिन्-छेन्	१५४०	१५६६	१६१२
डग्-ग्यन्		१६०३	१६०७
छोस्-ब्रोर्-ब्रशेस्-ग्वेन्-ग्रग्स्	१५४६	१६०७	१६१८
(स्तग्-ब्रग्) ब्रलो-ग्यन्-म्छो	१५४६	१६१५	१६१८
दम्-छोस्-द्वपल्	१५४६	१६१८	१६२१
(छुल्-श्चिमस्) छोस्-ऽफेल्	१५६१	१६१६	१६२३
ग्रग्स्-प-ग्यन्-म्छो	१५५५	१६२३	१६२३

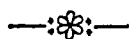
ऋषयह नाम क्लोड् र्वल् (जन्म १७१६ ई०) गसुं-ऽब्रु च पृष्ठ ७१ खसे लिए गए हैं । बाकी रायबहादुर शरच्चन्द्रदासके लेखसे

नाम	जन्म	गद्दी	मृत्यु
(डग्) छोस्-किय-ग्यल्-मछन्			
द्कोन्-मछोग्-छोस्-ऽकेल्	१५७३	१६२६	१६४६
(कोङ्-पो) ब्स्तन्-ऽजिन्-लेग्स्-ब्शद्		१६३७	
जे-द्गो		१६३७	
(द्वग्स्-पो) ब्स् तन्-प-ग्यल्-मछन्		१६४३	१६४७
द्कोन्-मछोग्-छोस्-ब्स् ङ्		१६४८	१६७३
द्पल्-ल्दन्-ग्यल्-मछन्		१६५४	
ब्लो-ब्स् ङ्-ग्यल्-मछन्		१६६२	१६७२
ब्लो-ब्स् ङ्-दोन्-योद्	१६०२	१६६८	१६७८
* ब्लो-ब्स् ङ्-र्नम्-ग्यल्			
व्यम्स्-प-ब्रक्-शिस्	१६१८	१६७५	१६८४
ब्लो-ब्स् ङ्-नोर्-बु			
क्लु-ऽबुम्-ग्य-म्छो		१६८२	
†ब्लो-ग्रोस्-ग्य-म्छो	१६३५	१६८५	१६८८
(चो-नस्)स् छुल्-खिम्स्-दर्-ग्य	१६३२	१६८५	
(ब्स्म-ब्लो) वियन्-प-ग्य-म्छो		१६९२	
(चो-नस्) छुल्-दर्		१६९५	
दोन्-योद्-ग्य-म्छो		१७०१	

*यह नाम क्लोङ्-दर्ल् (जन्म १७११ ई०) ग्सु-ऽबु च पृष्ठ ७१ खलेलिए गए हैं । वाकी राय बहादुर शरच्चंद्रदासके लेखसे ।

†१६८७में यह चीन-सम्राट्के पास पेकिन् गए

- * दूपल-ऽव्योर्-ग्यल्-मछन्
- * दोन्-ध्रुव-ग्यल्-मछो
- * (वय-त्रल्) दूगे-ऽदुन्-फुन्-छोग्स्
- * डग्-द्वड्-मछोग्-त्तदन



*यह नाम क्लोड्-दल् (जन्म १७१६ ई०) ग्स्-ऽवुं च पृष्ठ ७१
खसे लिए गए हैं । बाकी राय बहादुर शरच्चद्रदासके लेखसे ।

८—बौद्ध विद्वान् और उनके आश्रयदाता आदि

समय आश्रयदाता या भारतीय लो-च-त्र (दुभापिया)
 प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

आरंभ-युग (६४०-८२३)

६३०-६८८ सोङ्-बुचन्- देवविद्यासिंह थोन्-मि अ-नुडि-बु
 स्रगम्-पो शंकर (ब्राह्मण) धर्मकोष

शीलमजु (ह्रशङ्) महादेव

(नेपाली) (ल्ह-लुङ्) दो-

जे-दूपल्

७३०-८०२ (ख्रि) ल्दे- (व्लन्-क) मूलकोष
 ग्चु ग्-वर्तन् (डग्) ज्ञानकुमार

शांतरक्षित-युग ८२३-१०४२

८०२-८४५ (ख्रि) सोङ्- अनत सङ्-शि (चीनी)

बुदे-बुर्चन् शांतरक्षित मे (चीनी)

पद्मसभव गो (चीनी)

कमलशील दूपल् गिय-सेङ्गो

सुरेन्द्राकर प्रभ ये-शेस्-द्वङ्-पो

(ली) ज्ञानकुमार

(गा)

समय आश्रयदाता या भारतीय लो-च-व (टुभाषिया)
 प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

शीलधर्म (ली)

धर्मकीर्ति (स्न-नम्) दौ-जै-
 वूदुद्-ऽ जोम्स्

विमलमित्र नेम्-म्खऽ-सक्वोड्

ज्ञानगर्भ (ल्चे) ज्ञानसिद्धि
 (ह्वशड्) महायान

(चिम्) शाक्यप्रभ

(प-गोर्) वैरोचन-
 रक्षित

(थड्-ति)जयरक्षित

क्लुडि-द्वड्-पो

(शुद्-पु) श्रीसिंह

(व) मजुश्री

८४७-८७७ (स्त्रि) ल्दे-

(स्रोड्)-

व्चन्-पो

(अपरांतर्क)

जिनमित्र

सुरेद्रवोधि

शीलेद्रवोधि

दानशील

बोधिमित्र

(चड्) देवेद्र

(खड्) कुमुदिक

(ऽखोन्) नागेन्द्ररक्षित

लेग्स्-पर्ऽ-ब्लो-ओस्

(र्म-आचार्य) रिन्-छेन्-

मूछोग्

(त)

समय आश्रयदाता या भारतीय	लोच-व (दुभापिया)
प्रधान व्यक्ति पंडित	या प्रधान धार्मिक नेता
विद्याकरसिंह (० प्रभ)	
मंजुश्रीवर्म	
विद्याकरसिद्ध	(बन्-दे) नम्-पर्-मि-तोर,
धर्मश्रीप्रभ	ग्लड्-क-तन्
सर्वज्ञदेव	(व्य) खि-ग् जिग्स्
	(व) ख्य-शोर्
धर्माकर	सड्-शि
शाक्यसिंह	(चड्) लेग्स्-भुब
सर्वज्ञ देव	छोस्-क्यि-सन्ड-व
विद्याकरप्रभ	(सगो) रिन्-छेन्-सुदे
बुद्धगुह्य	(बन्-दे) द्पल्-बचे ग्स्
शांतिगर्भ	(बन्-दे) कुलुडि-द्वड्-पो
(कश्मीरी)	(शड्) र्यल्-वन्-व-
जिनमित्र	ब्सड्
	(ल्चे) ख्यि-ड्रुग्
	देवचंद्र
	द्पल्-ग्यि-ल्हुन्-पो
	द्पल्-ग्यि-द्व्यड्स्
	ब्लोन्-खि-व्शेड्
	रत्नरक्षित

समय	आश्रयदाता या प्रधान व्यक्ति	भारतीय पंडित	लो-च-व (दुभाषिया) या प्रधान धार्मिक नेता धर्मताशील जयरक्षित रत्नेंद्रशील
८७७-६०१	(स्त्रि) रत्-प-चन्	शाक्यसेन	द्गे-वाऽ-द्वपल् ज्ञानसिद्ध (बन्-दे) योन्-तन्-द्वपल् मुनिवर्म (स्न-नम्) ये-शेस्-सद्दे शाक्यप्रभ (चोग्-रो) क्लुडि- ग्यल्-मृछन् विशुद्धसिंह धर्मालोक प्रज्ञावर्म क्लुडि-द्वचड्-पो ये-शेस्-द्वपल् (बन्-दे) नम्-म्वखऽ ये-शेस्-स्रस्-शुम् तोर्ग-ऽजिन् (शड्) ये-शेस् ये-शेस्-स्विड्-पो ये-शेस्-सद्दे देवेन्द्र कुमाररक्षित
६०१-६०२	(ग्लड्) दर्-म		(ल्ह-लुड्) द्वपल्-दो-जे

समय आश्रयदाता या भारतीय
प्रधान व्यक्ति पंडित

लो-च-व (दुभाषिया)
या प्रधान धार्मिक नेता
तिङ्-डे-ऽजिन्-व्सङ्-पो
(र्म) रिन्-छेन्-म्छोग्
(चङ्) रब्-ग्सल्
(ग्यो) द्गो-ऽव्युङ्
(स्तोद्-लुङ्-स्मर्)

शाक्यमु,ने

ख्यि-र-व्येद्-प

दीपंकर-युग (१०४२-११०२)

१००० ये-शेस्-ऽोद् श्रद्धाकरवर्म

रिन्-छेन्-व्सङ्-पो
(६५८-१०५५)

जनार्दन

लेग्स-पडि-शेस्-रब्

पद्माकरगुप्त (० वर्म)

द्पल्-ऽव्योर्

सुभाषित

(शिङ्-मो-छे) व्यङ्

छुब्-सेङ्-गो

बुद्धश्रीशांति

द्गो-वडि-ब्लो-ग्रोस्

बुद्धपाल

(गिय-चो) स-वङ्-ऽोद्-
सेर् (१०२७) ल

कमलगुप्त

(स्त्रो) शेस्-रब्-ग्रग्स्

करुणा (ज्ञान)

श्रीभद्र

शाक्य-ब्लो-ग्रोस्

समय आश्रयदाना या भारतीय लो-च-व (दुभाषिया)
 प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

सोमनाथ (लोग्-सक्य) शेस्-रब्-
 (कश्मीरी) वच्चे ग्स्

(१०२७)

धर्मपाल (मल्-ग्यो) व्लो-प्रोस्
 प्रग्स्-प

कनकश्रीमित्र ग्शोन्-प्रग्स्

प्रज्ञापाल द्गो-वइ-लेग्स्-प

कुमारकलश छुल्-खिमस्-योन्-तन्

धर्मश्रीवर्म (ऽत्रोग्-मि) शाक्य-ये-
 शेस् (मृत्यु १०७३)

प्रेतक

स्मृतिज्ञानकीर्ति

सूक्ष्मदीर्घ

पद्मरुचि

गंगाधर

धर्मश्रीभद्र

गयाधर

ल्ह-ल्दे (राजा) सुभाषित

डोद-ल्दे (राजा) सुनयश्री

(डन्) दर-म-प्रग्स्

सयय आश्रयदाता या भारतीय पंडित लो-च-व (दुभाषिया)
प्रधान व्यक्ति या प्रधान धार्मिक नेता

मति (शङ्-द्कऽ) ऽफगस्-पडि-
शेस्-रव्

आरण्यक (कश्मीरी)

तेजोदेव

परिहितभद्र

१०४२ व्यङ्-छुव्-डोद दीपकरश्रीज्ञान रिन्-छेन्-व्सङ्-पो
महाजन ग्-शोन्-नु-मछोग्
कुमारकलश (नग्-छो) छुल-खिमस्-
ग्यल्-व
कृष्णपंडित (से-र्च) ब्सोद-नम्स्
ग्यल्
शांतिभद्र (नेपाली) (ग्य-) व्चोन्-ऽग्रुस्-
सेङ्-गे (मृत्यु १०४१)
आनद (कश्मीरी) (ऽव्रग्-ऽव्योर्) शेस्-
रव्-ऽवर
श्रीरथ (कश्मीरी) छोस-व्सङ्
अनन (ऽत्रो-सेङ्-द्कर्)
शाक्य-डोद
देवेन्द्र (ऽगोस्-खुग्-प) ल्हस्-
व्चस्

समय	आश्रयदाता या भारतीय	तो च-व (दुभाषिया)
	प्रधान व्यक्ति पंडित	या प्रधान धार्मिक नेता
	चंद्रकुमार	(गिय-चो) स-वडि-डीडू-
		सेर् ल
	विनायक	(योल्-चोग्) दो-जे-
		द्वड्-फ्युग्
	अजितश्रीभद्र	शाक्य-ये-शेस्
	अनतश्री (नेपाली)	दगे-वडि-ब्लो-ग्रेस
	कुमारश्रीमित्र	
	गयाधर	
	रुद्र	
	बुद्धशांति	
	सुभूतिश्री (शांति)	
	भव्यराज (कश्मीरी)	
शि-व-डोद	सुजनश्रीज्ञान	शि-व डोद
	गुणाकरश्रीभद्र	(ऽत्रो-सेङ्-दुकर्)
		शाक्य-डोद
	मत्रकलश	(शग्-शुड्) व्यङ्-
		छुव्-शेस्-रब्
	दीपकररक्षित	
१०७६ चें-ल्दे (राजा)	ज्ञानश्री	(ल स्तोद-र्म) छोस्-
		ऽवर् (१०४३-८६)

समय	आश्रयदाता या	भारतीय	लो-च-व (दुभाषिया)
	प्रधान व्यक्ति	पंडित	या प्रधान धार्मिक नेता
		तिलकलश	(डोंग) ब्तो-ल्दन्-शेस्-
			रव (१०५६-११०८)
		सुमतिकीर्ति	(ख्यड्-पो) छोस-बूचोन्
		चंद्रराहुल	(चोग-ग्रु) तिड-डे-
			ऽजिन्-ब्सड-पो
		अतुलदास	(ग्युस्) समोन्-लम्-ग्रग्स्
		मनोरथ (कश्मीरी)	
		परहितभद्र	
		ज्ञानश्रीमित्र	
		भव्यराज (कश्मीरी)	
		सुभूतिघोष	
द्वड्-ल्दे	भव्यराज	(डोंग) ब्तो-ल्दन्-शेस्-	
(राजा)	(कश्मीरी)	रव (१०५६-११०८)	
बूक-शिस्-ल्दे-	तिलकलश	(मर्-प) छोस्-किय-	
द्वड्-फ्युग्		द्वड्-फ्युग-ग्रग्स्	
(राजा)			
	स्थिरपाल	(ऽत्रोग-मि) शाक्य-	
		ये-शेस्	
	कनकवर्म	रिन्-क्वेन्-बूसड्-पो	
	(कश्मीरी)	(६५८-१०५५)	

समय	आश्रयदाता या	भारतीय	लो-च-व (दुभाषिया)
	प्रधान व्यक्ति	पंडित	या प्रधान धार्मिक नेता
		जयानंत	(श-म) सेड्-गे-र्यल्
		अतुलदास	(क्लोग्-सक्क्य) ग्शोन्-
			नु-ऽवर
		सुमतिकीति	(सग्र-ब्सग्गुर) दद्-पडि-
			शेस्-रब्
		अमरचंद्र	(मर्-प) छोस्-क्विय-ब्लो-
			ग्रोस्
		कुमारकलश	(प-छब्) वि-म-ग्रगस्
			(जन्म १०५५)

धर्मश्रीभद्र

बुद्धश्रीशांति

नाडपाद (नारोपा

मृत्यु १०४०)

मैत्रीपाद

शांतिभद्र

स-सक्क्य-युग (११०२-१३७६)

११०२-११११ (स-सक्क्य)

मंजुश्री

व-रि-लो-च-व

व-रि-लो-च-व

अभयाकरगुप्त

(वन्-दै) शेस्-रब्-

(मृत्यु ११२५)

दूपल्

[भ]

समय आश्रयदाता या भारतीय लो-च-व (दुभापिया)
 प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

वज्रपाणि (गद्ब-खोर्) ब्लो-
 (१०६६) ग्रगस्

बुद्धाकरवर्म (खे-गद्) खोर्-लो-
 ग्रगस्

कृष्ण (गनुब्) धर्म-ग्रगस्
 फ-दम्-प (स्पोड्-जो) ग सल्-व-
 (मृत्यु १११८) ग्रगस्

विनयचद्र छोस्-किय-शेस्-रब्
 (चोड्-ख-मि-वग) च-मि
 सड्स्-ग्यस्-ग्रगस्
 (ब्रको-वो) शेस्-रब्-दपल्
 (जन्म १०५६)

थोस्-प-द्गऽ

(म-वन्) छोस्-ऽवर्

(म-छुर्) ये-शेस्-

ऽव्युड्-गन्स्

११११-५८ (स-स्क्व) कुन्- अलकदेव
 द्गऽ-स्विड्-पो

(स्तेड्-प) छुल्-खिमस्-
 ऽव्युड्-गन्स् (११०६-६०)

महाकाशिका (र्व) दो-जे-ग्रगस्

समय	आश्रयदाता या प्रधान व्यक्ते	भारतीय पंडित	लो-च-व (दुभाषिया) या प्रधान धार्मिक नेता
		शून्यतासमाधि अमोघवज्र	(दृप्यल्)-कुन्-द्गऽ-र्दो-जे (दड्-दु) द्कर्-पो
		समतश्री	फुर्-वु-डोद् (फग्-रि) रिन्-छेन्-अग्स् (र्ब) छोस्-रब् (शड्) शेस्-रब्-ब्ल-म (मृत्यु ११७७)
११८२-१२१६ (स-स्क्य)	सर्वज्ञश्री	अनतश्री (सिंहल) धर्मधर कीर्तिचद्र	अग्रग्स्-प- ग्यल्-मूछन् व्यड्-छुब्-ऽबुम् (शड्) लो-च-व (जन्म ११७७)
		जगन्मि- त्रानन्द (.मित्रपा, ११६८) लक्ष्मीकर	(यर्-नुड्) अग्रग्स्-प- ग्यल्-मूछन् (गनुवस्) छुल्-खिमस्- शेस्-रब्

समय आश्रयदाता या भारतीय लो-च-व (दुभाषिया)
प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

(शोड-सतोन्) दो-जे-

ग्यल्-मछन्

(खो-फु) व्यम्स्-पडि-

दूपल् (जन्म ११७३)

१२१६-५१ (स-सक्य) कुन्- बुद्धश्रीज्ञान (चल्) छोस्-ब्सड-पो
द्गड-ग्यल्-मछन् (१२००)

शाक्यश्रीभद्र (व्य-युल्) लो-च-व

(११२७-१२२५) (१२०१)

विभूतिचंद्र (रोड-ग्य) नर्म-ग्यल्-

(१२०४) दो-जे

(जगत्तल)

दानशील (ब) दो-जे-दूपल्

(१२०४)

संघश्री (छग्) द्य-ब-चोम-

(नेपाली, ते-डु (११५३-१२१६)

१२०४)

सुगतश्री छुल्-खिमस्-ग्यल्-मछन्

(१२०४)

विनयश्री छुल्-खिमस्-सेड-गो

समय	आश्रयदाता या प्रधान व्यक्ति	भारतीय फंडित धर्मधर	'लो-च-व' (दुभाषिया) या प्रधान धार्मिक नेता (स्फडस्) अगस्-प- ग्यल्-म्लन्
		रत्नश्री	
		वज्रासनपाद	
		निष्कलंक	
१२५१-८० (स-स्वय)	ऽफगस्-प	सुधनरक्षित (श्व-मर्)	सेड-ग्येल्
		मणिभद्ररक्षित (य-ओग्-गिय-मर्-प)	छोस्-किय-द्वड-पो
		लक्ष्मीश्री (छग्)	छोस्-जे-द्वपल्
		(नेपाली)	(मृत्यु १२६५)
		लक्ष्मीकर	दैवेद्र
		रत्नरक्षित	
		(शोड-स्तोन्)	दो-जे-
		ग्यल्-म्लन्	
		ब्लो-ओस्-तर्न्-प	
१२८०-८८ (स-स्वय)	धर्म- पालरक्षित		(सूतग्) शाक्य-वसड- पो (जन्म १२६२)।
			(मि-वग्) लो-च-व
			(मृत्यु १२८२)

समय आश्रयदाता या भारतीय लो-च-व (दुभाषिया)
 प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता

१२६०-१३६४ (बु-स्तोन्) कीर्तिचंद्र (शेल्-दकर्) व्यड्-छुब्-
 रिन्-छेन्- च्चै-मो-ब्लो-वर्तन्-दपोन्-
 ग्रुब पो (१३०३-८०)
 धर्मश्रीभद्र(?) (जो-नड्) शेर-ग्यन्
 (मृत्यु १३६१)
 धर्मधर छोस्-जे-दपल्
 सुमनश्री वि-म-ग्यल्-मछन्-दपल्-
 (कश्मीर) ब्सड्-पो
 मणिकश्री (स्पड्स्) ब्लो-ओस्-
 वर्तन्-प
 (स्प्यल्) छोस्-क्यि-
 ब्सड्-पो
 (बु-स्तोन्) रिन् छेन्-ग्रुब

चोड्-ख-प-युग (१३७६-१६६४)

१३५७-१४१६ (चोड्-ख-प) (ऽगोस्) धिद्-ब्सड्-चे
 ब्लो-व्सड्- वनरत्न (जन्म १३६२)
 ग्रग्स्-प (१३८४-१४६८)
 ग्शोन्-नु-दपल्

समय	आश्रयदाता या	भारतीय	लो-च-व (दुभाषिया)
	प्रधान व्यक्ति	पंडित	या प्रधान धार्मिक नेता
			(स्तग्) शेस्-रव्-रिन्-छेन्
			(जन्म १४०५)
			शेस् रव्-ग्यल् (जन्म
			१४२३)
१५२७-७६	(श-लु)		(श-लु) रिन्-छेन् ब्सड्
	धर्मपालभद्र		(१४८६-१५६३)
			रिन्-छेन् बक्र-शिस्-द्-पल्-
			ब्सड् (१५७६)
			(स्तग्-लुड्) कुन्-बक्र
			(१५५५)
१५७५ जन्म	(ग्यल्-खम्स्)	कृष्णभद्र	तारानाथ
	कुन्-द्गऽ		
	सूबिड्-पो		
	(लामा		
	तारानाथ)		
१६१७-८२	(दलाईलामा)	बलभद्र	फुन्-छोग्-ल्हुन्-शुव
	ब्लो-व्सड्-ग्य- (कुरुक्षेत्र)		(१६६४)
	म्छो*		

*लो-च-व और पंडितको एक पक्तिमें रखनेमें कालका ध्यान नहीं रक्खा गया है । कुछ को छोड़कर बाकी पंडित स्वयं तिब्बतमें गए थे ।

समय आश्रयदाता या भारतीय लोचव (दुभाषिया)
प्रधान व्यक्ति पंडित या प्रधान धार्मिक नेता
गोकुलनाथमिश्र
कृष्ण
(कुरुक्षेत्र)
गौतमभारती
ओकारभारती
उत्तमगिरि

—:❀:—

६—तिब्बतमें भारतीय ग्रंथोंके कुछ प्रधान अनुवादक, उनके सहायक और ग्रंथ

काल अनुवादक सहायक, या सम- अनुवादित ग्रंथ ग्रंथकर्त्ता
सामयिक

शांतरक्षित-युग (८२३-१०४२)

७७५ शांतरक्षित धर्मालोक हेतुचक्र दिङ्-नाग

७७५ पद्मसभव वैरोचन वज्रमत्रसग्रह

द्वपल्-ग्यि-सेङ्-गे डाकिनीजिह्वा-

जालतत्र

विमलमित्र (बन्-दे) ज्ञानकुमार वज्रसत्त्वमायाजाल-

गुह्यसर्वादर्शतत्र

नम्-मुखऽ-स्क्व्योङ् सप्तशतिका कमलशील

प्रज्ञा-पार-

मिता-टीका

रिन्-छेन्-सद्दे

प्रज्ञापारमिता- विमलमित्र

हृदयटीका

सुरेंद्राकरप्रभ नम्-मुखऽ-स्क्व्योङ् प्रतीत्यसमुत्पाद- वसुबधु

(ली-वासी)

व्याख्या

काल	अनुवादक	सहायक, या सम-	अनुवादित ग्रथ ग्रथकर्ता
		सामयिक	
		शील धर्म (ली) ?	
८१४	ज्ञानगर्भ जिनमित्र	नम्-मुखऽ-सूक्त्योङ्	सबध-परीक्षा धर्मकीर्ति
		सुरेंद्रबोधि	शतसाहस्रिका-
		प्रज्ञावर्म	प्रज्ञापारमिता
			दशसाहस्रिकाप्रज्ञा-
			पारमिता
		दानशील	
		मुनिवर्म	तथागताऽचित्य-
			गुह्यनिर्देश
		शीलेन्द्रबोधि	
		ज्ञानगर्भ	
		शाक्यप्रभ	
		शाक्यसेन	
		धर्मपाल	ब्रह्मविशेषचिता-
			परिपृच्छा-सूत्र
		ज्ञानसिद्ध	
		मजुश्रीवर्म	
		रत्नेन्द्रशील	
		ये-शेस्-सूदे	युक्तिषष्टिका-वृत्ति चद्रकीर्ति
		”	न्याय-विंदु-टीका विनीतदेव

काल अनुवादक	सहायक, या समसमायिक	अनुवादित ग्रथ	ग्रन्थकर्ता
	दानशील	बुद्धाऽनुस्मृति-टीका	वसुबधु
	प्रज्ञावर्म	हेतुविंदु	धर्मकीर्ति
	ज्ञानगर्भ	भद्रचर्याप्रणिधान- टीका	अलकार- भद्र
	सर्वज्ञदेव	स्खलितप्रमर्दन	आर्यदेव
	„	बोधिचर्यावतार	शांतिदेव
	धर्माकर	विनयप्रश्न-कारिका	कल्याण- मित्र
	शीलेंद्रबोधि	महावैरोचनाऽभि- सबोधि-सूत्र	
	प्रज्ञाकरवर्मा	हेतुविंदु-टीका	विनीतदेव
	विद्याप्रभाकर (?)		
	शुद्धसिद्ध	रत्नचंद्रपरिपृच्छा	
	द्वपल्-गिय-ल्हुन्- पो	द्रुमकिन्नरराज- परिपृच्छा	
	ये-शेस्-स्विड्- पो	रत्नजालि- परिपृच्छा	
	ब्सड्-स्क्व्योड्	सूर्यगर्भमहावैपुल्य-सूत्र	
	द्वपल्-द्व्यड्-स्*	भद्रकल्पिक-सूत्र	
	रिन्-छेन्-म्छोग्‡	उदानवर्ग	

काल अनुवादक सहायक, या सम- अनुवादित ग्रथ ग्रथकर्ता
सामयिक

(चोग्-रु)- विशुद्धसिंह

कूर्त्वाऽ-ग्यत्-

मूछन

ज्ञानगर्भे

मूलमध्यमक-

नागाजुने

कारिका

प्रज्ञावर्मे (०गर्भ) मूलमध्यमक-वृत्ति बुद्धपालित

सर्वज्ञदेव (कश्मीरी)

„

भाव्य (भाव

दिवेक)

जिनमित्र (मूल प्रातिमोक्ष-सूत्र-

सर्वास्ति वादी) टीका

„

विनयावेभग-टीका विनीतदेव

„

विनय सूत्र-टीका धर्ममित्र

(च'ड'स्) देवेन्द्ररक्षित

दीपंकर-युग (१०४२-११०२)

१५५-१०५४ रिन् छेन्- सुभाषित

ब्सड्-पो

अष्टसाहासिका प्रज्ञा

पारिमिता

दीपकरश्रीज्ञान

त्रिशरणसप्ततिका चंद्रकीर्ति

कमलगुप्त

विमलप्रश्नोत्तर

अमोघवर्ष

रत्नमाला

(राजा)

काल अनुवादक सहायक, या सम- अनुवादित ग्रथ ग्रथकर्ता
सामयिक

धर्मश्रीभद्र ध्यान पङ्क-धर्म-व्यव-
स्थान-वृत्ति दान-शील
पद्माकरश्रीज्ञान अभिधानोत्तर-तंत्र

श्रद्धाकरवर्मा हस्तवालप्रकरण आर्यदेव
पद्माकरवर्मा परमार्थ बोधि अश्वघोष
चित्तभावना

शुभशांति अभिसमयालकारा- हरिभद्र
लोक

जनार्दन अष्टांगहृदय-सहिता नागार्जुन
गगाधर सप्तगुणपरिवर्णनकथा वसुबधु
बुद्धभद्र चतुर्विपर्ययकथा मति-चित्र
(मातृचेट)

बुद्धश्रीशांति अश्वायुर्वेद शालिहोत्र

छुल्-खिमस्- सुमागधावदान

योन्-तन् ब्लो

लदन्-शेस्-रब्

६८२-१०५४ दीपकर- रिन् छेन्-ब्सड - त्रिशरणसप्ततिका चद्रकीर्ति

श्रीज्ञान पो

द्गे-वडि-ब्लो-ओस् बोधिपथप्रदीप दीपंकर-

श्रीज्ञान

काल अनुवादक सहायक, या सम- अनुवादित ग्रंथ ग्रंथकर्ता
सामयिक

शाक्य-ब्लो-ओस् समाधिसवर- दीपकर
परिवर्त श्रीज्ञान

ऽत्रोम्-स्तोन् विमलरश्मिविशुद्ध-
प्रभाधारणी

(ग्यं) ब्चोन्- मध्यमकरत्नप्रदीप भाव्य
ग्रुस्-सेङ्-गे (भाव-
विवेक)

(नग्-छो) छुल्- मध्यमक- ”

खिमस्- हृदय

ग्यल्-त्र

” मध्यमक वृत्ति ”

गशोन्-नु-मछोग्

शेस्-रब्-ग्रग्स्

द्गे-वडि-

ब्लो-ओस्

बुद्धशांति

सुभूतिश्रीशांति

करुणा (ज्ञान)-

श्रीभद्र

श्री कुमार

बोधिसत्त्वच- कल्याणदेव

र्यावतार-

संस्कार

काल अनुवादक सहायक, या सम- अनुवादित ग्रन्थ प्रथकर्ता
साम यक

दीपंकरश्रीज्ञान

अवलोकितेश्वर-
परिपृच्छा.

सप्तधमक

१०२७ सोमनाथ शेस्-रब्-अग्स्

कालचक्रतत्र

१०७४ (ऽत्रोग्-मि) गयाधर

सपुटीतंत्र

मृत्यु शाक्य-ये-शेस्

अमोघवज्र

प्रजागुह्य

गयाधर' (ग्यिं-जो) स-वइ-

बुद्धकपाल-

डोद्-सेर्

योगिनी-तत्र

ल

(ऽगोस्-खुग्-प)

वज्रडाकतत्र

ल्ह-व्चस्

(ऽत्रोग्-मि)

हेवज्रतत्रराज

शाक्य-ये शेस्

शि व-डोद् सुजनश्रीज्ञान

मत्रकलश

परमादिमहायान-

कल्पराज

गुणाकरभद्र

काल अनुवादक	सहायक, या सम- सामयिक	अनुवादित ग्रंथ	ग्रन्थकर्ता
११०६ (डोंग)	अमरगोमी	अभिसमया-	प्रज्ञाकर-
मृत्यु	ब्लो-लूदन	लकारवृत्ति	मति
शेस्-भ्व्			
	दीपकरश्रीज्ञान	अभिसमया-	हरिभद्र
		लकारालोक ^१	
	मनोरथ	अपोहसिद्धि	शकरानद-
	कुमारश्रीभद्र		(ब्राह्मण)
	तिलकलश	भद्रचर्याप्रणि-	नागार्जुन
		धानव्याख्या	
	मुमतिकीर्ति	बोधिचित्तोत्पाद-	जेतारि
		समादानविधि	
	अतुलदास	त्रिसवरक्रम	(अनावि-
	शांतिभद्र		लवज्र)
	महाजन (कश्मीरी)	धर्मधर्मता-	वसुबधु
		विभगवृत्ति	
	सञ्जन	सहायानोत्तर-	असंग
		तत्रव्याख्या	
	मजुश्रीवर्म	अमोघपाशपट्	
		पारमिताधारणी	
	भव्यराज	अपोहप्रकरण	धर्मोत्तर

काल अनुवादक	सहायक, या सम- सामयिक	अनुवादक प्रथम ग्रन्थकर्ता
	परहितभद्र	न्यायविदुः धर्मकीर्ति
	”	प्रमाणविनिश्चय ”
१०५५ (प-छब्)	पुण्यसंभव	अपरिमितायुर्ज्ञान-
जन्म वि-म-ग्रस्	हृदयधारणी	
	मुदितश्री	युक्तिपाठिका- नागार्जुन कारिका
	सूक्ष्मज्ञान	चतुःशतकशास्त्र आयुदेव
	तिलकलश	मध्यमका- चद्रकीर्ति
	कनकवर्म	वतारभाष्य
		अभिधर्मकोश- (पूर्ण- टीका (लक्ष- वद्धन)
	हसुमति	णानुसारिणी, मूलमध्यमकवृत्ति चद्रकीर्ति (प्रसन्नपदा)
	अजितश्रीभद्र	अष्टाक्षरकथा अश्वघोष
(ऽत्रो-सेड्- द्वकर्)	शांतिभद्र (नेपाली)	विज्ञप्तिमात्रता- रत्नाकर- सिद्धि शांति
शाक्य-डोड्	कुमारकलश	मध्यमकालकारवृत्ति ”
	चद्रकुमार	महायानविशिका नागार्जुन

काल अनुवादक सहायक, या अनुवादित ग्रंथ ग्रंथकर्ता
समसामयिक
रुद्र सुभाषितरत्नकरड (महाकवि)
हर्ष
अनतश्री कार्यकारणभाव- ज्ञानश्रीमित्र
(नेपाली) सिद्धि
छोस्-किय-शेस्-
रब् (मर्-प)
छोस् किय-द्वड्ड-
फ्युग्

स-स्क्य-युग (११०२-१३७६)

११०६- छुल्-खिम- अलकदेव विनयसूत्रव्याख्या प्रजाकर
६० स्-ऽव्युड्ड-
ग्नस्
, , जातकमाला हरिभद्र
११८२- (यर्-लुड्ड-प) धर्मधर प्रतिमामानलक्षण आत्रेय
१२१० ग्रग्स्-प-ग्यल्-
मञ्जन्
कीर्तिचंद्र लोकानदनाटक चद्रगोमी
, , अमरकोष अमरसिंह
, , टीका (कामधेनु) सुभृत्तिचंद्र

काल अनुवादक सहायक, या अनुवादित ग्रथ ग्रथकर्ता
समसामयिक

११७३	जन्म (खो-फु) जगन्मित्रा- व्यम्स्-पडि- नंद (मित्र दूपल् योगी)	चतुरंगधर्मचर्या शाक्यश्रीभद्र महायानोपदेश- गाथा	जगन्मित्रा- नद शाक्यश्रीभद्र
११२२-	शाक्यश्रीभद्र (खो-फु)व्यम्स्	सप्तागधर्मचर्याव-	शाक्यश्री-
१२२५	पडि-दूपल् दूप्र-बूचोम् कुन्-दूगऽ- ग्यल्-मूछन् (शङ्-स्तोन्) लक्ष्मीकर दो-जे-ग्यल्- मूछन्	तार बोधिचित्तसंवर- प्रहणविधि प्रमाणवार्तिकका- रिका नागानदनाटक	भद्र अभयाकर धर्मकीर्ति श्रीहर्षदेव
		बोधिसत्त्वावदान- कल्पलता काव्यादर्श (कलाप) धातुकाय	जेमेद्र (महा- कवि) ढडी दुर्गसिंह
१२६०- १३६४	(बु-स्तोन्) रिन्-छेन्- शुब्	त्याद्य तत्प्रक्रिया	हर्षकीर्ति.

काल अनुवादक	सहायक, या	अनुवादित ग्रन्थ	ग्रन्थकर्ता
	समसामयिक		
	सुमनश्री	नवश्लोकी	कंबल
	”	ऊर्ध्वजटाऽनुत्तरतंत्र ^१	
१३०१-	व्यङ्-छुब् सुमनश्री	मेघदूत	कालिदास-
८०	च-मो (कश्मीरी)		
	(ब्लोर्तन्-	अभिधमसमुच्चय-	
	दूपोन्-पा)	टीका	

चौड्-ख-प-युग (१३७६-१६६४)

१३८४-	वनरत्न	(ऽगोस्) थिद्-	
१४६८		बसङ्-चे-गुशोन्	
		नु-दपेल् (जन्म	
		१३६२)	
		(स्तग्) शेस्-रब्-	
		रिन्-छेन् (जन्म	
		१४०५)	
		शेस्-रब् ग्यल्	
		(जन्म १४२३)	
	(श-लु) धर्म-	अभिधर्मकोशटीका	स्थिरमति
	पालभद्र जन्म		
	१५२७		
		कालचक्रगणित	
		ईश्वरकर्तृत्वनिरा-	नागार्जुन
		कृति	

काल अनुवादक सहायक, या अनुवादित ग्रन्थ ग्रन्थकर्ता
समसामयिक

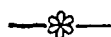
मंजुश्रीशब्दलक्षण भव्यकीर्ति
" वृत्ति देव (कलि-
गराज)

(ग्य^१ल्-ख्रम्स्- कृष्णभट्ट सारस्वतव्याकरणा अनुभूतिस्व-
प) कुन्-द्गऽ- (कुरुक्षेत्र) रूपाचार्य
सन्दिह्युपो
(तारानाथ)
जन्म १५७५

अंतिम युग (१६६४-....)

१६६५ फुन्-छोग्- गोकुलनाथमिश्र प्रक्रियाकौमुदी रामचद्र
लहुन्-ग्रुब्^१ (कुरुक्षेत्र) (१६५८)
बलभद्र सारस्वतव्याकरणा अनुभूति-
(१६६५) स्वरूपा-
चार्य^१

गौतमभारती }
ओकारभारती } आयुर्वेदसारसमुच्चय
उत्तमगिरि } (१६६४)



^१यह सूची पूर्ण नहीं है। इसमें सिर्फ^१ समकालीन अनुवादकोंको दिखलानेका प्रयत्न किया गया है। तेरहवें दलाई लामा मुनि शासन सागरका देहात १८ दिसंबर १६३३ (अगहन की अभावस्था)को लहासा-में हुआ।

(शङ्-शुङ्)

(सङ्-रङ्-सु)

१सिङ्-वचन्-

१गुङ्-सोङ्-गाङ्-वचन्

१,
१,

१उजङ्-ञ्-लृङ्-वचन्

१मु-खि-वचन्-पो १मु-तिग-वचन्-पो

३दङ्ङोसि-भव (१२६०-)

तिब्बतमें बौद्ध धर्म

राहुल सांकृत्यायन

तिब्बतमें बौद्ध धर्मका इतिहास वृहत्तर भारत भारतीय संस्कृतिके प्रसारका इतिहास है। किस तरह शिक्षा और संस्कृति विहीन जाति घुमन्तू जाति भारतीय संस्कृतिके दूत पहुँचे, किस तरह उन 'भोट' जातिमें, साहित्य, कला, और दर्शनका प्रचलन किया और किस तरह वहाँकी सारी इतिहास-धारण नवजीवनका संचार किया। "तिब्बतमें बौद्ध धर्म यद्यपि बड़ा ग्रंथ नहीं है, किन्तु यह दुनियाके किसी भाषामें भी पहला ग्रंथ है, जिसमें तिब्बतमें बौद्ध धर्मका शृंगखलावद्ध प्रामाणिक इतिहास लिखा गया है।"

मूल्य १।)

किताब महल * प्रकाशक * इलाहाबाद

केवल कवर जाब प्रिन्टर्स, इलाहाबाद में छपा।

